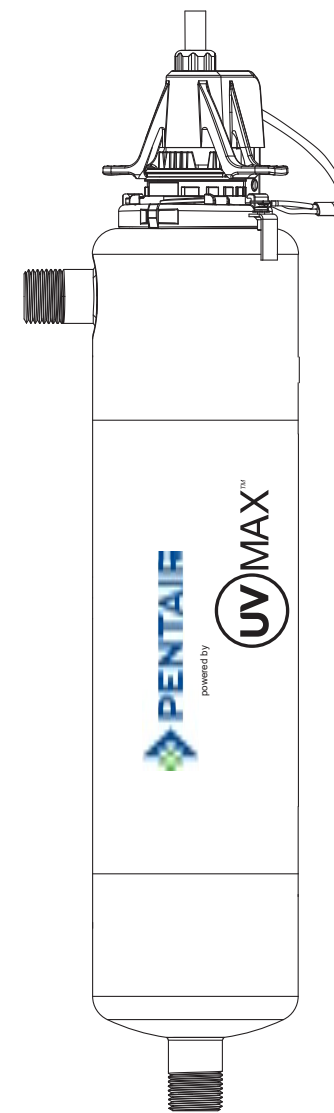




Owner's Manual



**NSF Standard 55 Class B
Certified Models:
PUV-8-P, PUV-16-P**



425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1
 t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (US and Canada only)
 t. (+31) 73 747 0144 (Europe only) • f. (+1) 519.763.5069
 e-mail: info@viqua.com
www.viqua.com

425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1
 t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (US et Canada seulement)
 t. (+31) 73 747 0144 (Europe seulement) • f. (+1) 519.763.5069
 Courriel : info@viqua.com
www.viqua.com

425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canadá N1L 1R1
 t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (solo EE. UU. y Canadá)
 t. (+31) 73 747 0144 (solo Europa) • f. (+1) 519.763.5069
 correo electrónico: info@viqua.com
www.viqua.com

425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1
 t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (US and Canada only)
 t. (+31) 73 747 0144 (Europe only) • f. (+1) 519.763.5069
 e-mail: info@viqua.com
www.viqua.com



Congratulations on the purchase of your ultraviolet (UV) water disinfection system! This system uses the most advanced UV technology on the market and is designed to provide you with years of trouble free operation with minimal maintenance required to protect your drinking water from microbiological contaminants.

To ensure ongoing disinfection of your water, UV lamps need to be replaced annually with VIQUA factory-supplied replacements. VIQUA lamps are the result of extensive development resulting in a highly efficient disinfection platform with extremely stable UV output over the entire 9000 hour lifetime. Its success has led to a proliferation of non-genuine copies in the market.

The UV lamp is the heart of the disinfection system, and there should be no compromise when it's time for a replacement.

Why should you insist on genuine factory supplied VIQUA replacement lamps?

- Use of widely available, non-genuine, replacement lamps has been shown to damage the control module of VIQUA UV disinfection equipment.
- An increasing number of calls to VIQUA Technical Support are connected with non-genuine UV lamps being used (unknowingly) as replacements.
- Damage arising from the use of non-genuine UV lamps poses a safety risk and is not covered by equipment warranty.
- Unless the UV equipment is equipped with a UV sensor (monitor), it is not possible to verify the UV (invisible) output of replacement UV lamps.
- Similar appearance to the original UV lamp and the presence of (visible) blue light does not mean equivalent disinfection performance.
- VIQUA replacement lamps undergo rigorous performance testing and strict quality control processes to ensure that the safety and performance certifications of the original equipment are not compromised.

So, you can see that it's simply not worth the risk! Insist on genuine VIQUA replacement UV lamps.

Esta página está en blanco de forma intencional.


















Section 1 Safety Information

These are the original instructions. Please read this entire manual before operating this equipment. Pay attention to all danger, warning, and caution statements in this manual. Failure to do so could result in serious personal injury or damage to the equipment.



Make sure that the protection provided by this equipment is not impaired. DO NOT use or install this equipment in any manner other than that specified in the installation manual.

1.1 Potential Hazards:

Read all labels and tags attached to the system. Personal injury or damage to the system could occur if not observed.

	Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that you should not discard wasted electrical or electronic equipment (WEEE) in the trash. For proper disposal, contact your local recycling/reuse or hazardous waste center.		This symbol indicates not to store any combustible or flammable material close to the system.
	This symbol indicates there is Mercury present.		This symbol indicates that the contents of the transport package are fragile and the package should be handled with care.
	This is the safety alert symbol. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid potential injury. When on the equipment, refer to the Operational and Maintenance manual for additional safety information.		This symbol indicates safety glasses with side protection is required for protection against UV exposure.
	This symbol indicates a risk of electrical shock and/or electrocution exists.		This symbol indicates gloves must be worn.
	This symbol indicates the marked equipment may contain a component that can eject forcibly. Obey all procedures to safely depressurize.		This symbol indicates safety boots must be worn.
	This symbol indicates the system is under pressure.		This symbol indicates the operator must read all available documentation to perform required procedures.
	This symbol indicates there is a potential UV hazard. Proper protection must be worn.		This symbol indicates the plumber must use copper piping.
	This symbol indicates the marked item could be hot and should not be touched without care.		This symbol indicates that the system should only be connected to a properly grounded, grounding-type controller receptacle that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).
	This symbol indicates there is a potential for VERY hot water when flow is started.		

1.2 Safety Precautions:

⚠ DANGER	
 	<p>Failure to follow these instructions will result in serious injury or death.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Electric Shock: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is present near the electrical equipment. Unless a situation is encountered that is explicitly addressed by the provided maintenance and troubleshooting sections, DO NOT attempt repairs yourself, refer to an authorized service facility. • GROUNDING: This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electrical shock. This system is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrocution. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. DO NOT modify the plug provided with this system – if it does not fit in the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. DO NOT use any type of adapter with this system. • GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER PROTECTION: To comply with the National Electrical Code (NFPA 70) and to provide additional protection from the risk of electric shock, this system should only be connected to a properly grounded, grounding-type controller receptacle that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) or to a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA. Inspect operation of GFCI as per manufacturer's suggested maintenance schedule. • DO NOT operate the disinfection system if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it has been dropped or damaged in any manner. • DO NOT use this disinfection system for other than intended use (potable water applications). The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer / distributor may cause an unsafe condition. • DO NOT install this disinfection system where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. • DO NOT store this disinfection system where it will be exposed to the weather. • DO NOT store this disinfection system where it will be exposed to temperatures below freezing unless all water has been drained from it and the water supply has been disconnected.

Esta página está en blanco de forma intencional.

⚠ WARNING

- During extended periods of no water flow, the water in your chamber can become very hot (Approx. 60 °C) and potentially lead to scalding. It is recommended to run your water until this hot water has been purged from your chamber. Do not allow water to contact your skin during this time. To eliminate this condition, a temperature management valve can be installed at the outlet of your UV system.
- This system contains a UV Lamp. Do not operate the UV Lamp when it is removed from the chamber. Unintended use or damage of the system may result in the exposure of dangerous UV radiation. UV radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.
- Changes or modifications made to this system without the consent of the manufacturer could render the system unsafe for operation and may void the manufacturer's warranty.

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including phthalates, which is known to the state of California to cause cancer, and mercury, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ CAUTION

Failure to follow these instructions could result in minor or moderate injury.

- Carefully examine the disinfection system after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet such as, the controller or lamp connector.
- Due to thermal expansion concerns and potential material degradation due to UV exposure, it is recommended to use metal fittings and at least 10" of copper pipe on the outlet of your UV chamber.
- Hg EXPOSURE:** The UV lamp contains mercury. If the lamp breaks, then avoid inhalation or ingestion of the debris and avoid exposure to eyes and skin. Never use a vacuum cleaner to clean up a broken lamp as this may scatter the spilled mercury. Obey local regulations and guidelines for the removal and disposal of mercury waste.

NOTICE

- The UV lamp inside the disinfection system is rated at an effective life of approximately 9000 hours. To ensure continuous protection, replace the UV lamp annually.
- The UV system is not to be used or played with by children. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, are also not to handle the UV system unless they have been given supervision or instruction.
- This system is intended to be permanently connected to the water lines.
- This system is not intended to be used in or above water or outdoors or used in swimming pools when persons are in the pool.
- EXTENSION CORDS:** If an extension cord is necessary, use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord connectors that accept the plug from this system. Use only extension cords that are intended for outdoor use. Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the system. A cord rated for less amperes or watts than this system rating may overheat. Exercise caution when arranging the cord so that it will not be tripped over or pulled. DO NOT use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. DO NOT abuse extension cord. Keep extension cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting this system from the extension cord. Never yank cord to pull plug from outlet. Always grasp the plug and pull to disconnect.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- SYSTEM PROTECTION:** To protect your Controller, a UL1449 certified (or equivalent) transient voltage surge suppressor is strongly recommended.
- The UV lamp in this system conforms to the applicable provisions of the Code of Federal Regulations (CFR) requirements including, Title 21, Chapter 1, Subchapter J, Radiological Health.
- Read and understand the Owner's Manual before operating and performing any maintenance on this equipment.

1.3 Water Chemistry

Water quality is extremely important for the optimum performance of your UV system. The following levels are recommended for installation:

Water Quality and Minerals	Level
Iron	< 0.3 ppm (0.3 mg/L)
Hardness*	< 7 gpg (120 mg/L)
Turbidity	< 1 NTU
Manganese	< 0.05 ppm (0.05 mg/L)
Tannins	< 0.1 ppm (0.1 mg/L)
UV Transmittance	> 75% (call factory for recommendations on applications where UVT < 75%)

* Where total hardness is less than 7 gpg, the UV unit should operate efficiently provided the quartz sleeve is cleaned periodically. If total hardness exceeds 7 gpg, the water should be softened. If your water chemistry contains levels in excess of those mentioned above, proper pre-treatment is recommended to correct these water problems prior to the installation of your UV disinfection system. These water quality parameters can be tested by your local dealer, or by most private analytical laboratories. *Proper pre-treatment is essential for the UV disinfection system to operate as intended.*

Sección 8 Garantía del fabricante

Nuestro compromiso

VIQUA se compromete a asegurar que su experiencia con nuestros productos y organización superen sus expectativas. Hemos fabricado el sistema de desinfección UV según los más altos estándares y lo valoramos como cliente. Si necesitara soporte técnico o tiene preguntas acerca de su sistema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte técnico en el 1.800.265.7246 o en technicalsupport@viqua.com. Estaremos encantados de ayudarlo. Esperamos que disfrute de las ventajas que ofrece un agua potable limpia y segura después de la instalación del sistema de desinfección VIQUA.

Cómo realizar una reclamación bajo garantía

Nota: Para maximizar el rendimiento de desinfección y la fiabilidad de su producto VIQUA, el sistema se debe dimensionar, instalar y mantener adecuadamente. En el manual del propietario encontrará información de utilidad sobre los parámetros de calidad del agua necesarios y los requisitos de mantenimiento.

En el caso de que se necesitara una reparación o reposición de piezas cubiertas bajo esta garantía, el proceso lo gestionará el distribuidor. Si no está seguro de si un problema o fallo del sistema está cubierto por la garantía, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte técnico en el 1.800.265.7246 o por correo electrónico en la dirección technicalsupport@viqua.com. Nuestro técnicos completamente formados le ayudarán a resolver el problema e identificar una solución. Tenga a mano el número de modelo (tipo de sistema), la fecha de compra, el nombre del distribuidor al que adquirió el producto VIQUA ("distribuidor de origen") y una descripción del problema que está experimentando. Para establecer la prueba de compra al realizar una reclamación bajo garantía, necesitará su factura original, o bien deberá haber completado y enviado su tarjeta de registro de producto por correo postal o en línea.

Cobertura específica de la garantía

La cobertura de la garantía es específica de la gama de productos de VIQUA. La cobertura de la garantía está sujeta a las condiciones y limitaciones establecidas en la sección "Condiciones y limitaciones generales".

Garantía limitada de diez años para la cámara UV de VIQUA

VIQUA garantiza que la cámara UV del producto VIQUA estará libre de defectos de material y mano de obra durante un período de diez (10) años desde la fecha de compra. Durante este período, VIQUA reparará o reemplazará, a su criterio, toda cámara UV VIQUA defectuosa. Devuelva la pieza defectuosa a su distribuidor, quién procesará su reclamación.

Garantía limitada de tres años para los componentes eléctricos y de hardware

VIQUA garantiza que el controlador y los componentes de hardware estarán libres de defectos de material y mano de obra durante un período de tres (3) años desde la fecha de compra. Durante este período, VIQUA reparará o reemplazará, a su criterio, toda pieza defectuosa cubierta por la garantía. Devuelva la pieza defectuosa a su distribuidor, quién procesará su reclamación.

Garantía limitada de un año para lámparas, vainas tubulares y sensores UV

VIQUA garantiza que las lámparas, vainas tubulares y sensores UV estarán libres de defectos de material y mano de obra durante un período de un (1) año desde la fecha de compra. Durante este período, VIQUA reparará o reemplazará, a su criterio, toda pieza defectuosa cubierta por la garantía. Su distribuidor procesará su reclamación y ofrecerá consejos sobre si el artículo defectuoso se debe devolver para realizar un análisis de fallos.

Nota: Utilice únicamente lámparas y vainas tubulares de reposición VIQUA originales en el sistema. El incumplimiento de este requisito podría poner en riesgo el rendimiento de la desinfección y afectar a la cobertura de la garantía.

Condiciones y limitaciones generales

Ninguna de las garantías anteriores cubre los daños provocados por el uso o mantenimiento inadecuados, accidentes, actos de la naturaleza o arañazos e imperfecciones menores que no afectan materialmente el funcionamiento del producto. Las garantías tampoco cubren los productos que no se han instalado según las instrucciones del manual del propietario correspondiente.


Las piezas reparadas o reemplazadas según estas garantías serán cubiertas bajo garantía hasta el final del período de garantía aplicable a la pieza original.

Las garantías anteriores no incluyen los gastos de envío y manipulación de los artículos devueltos

Las garantías limitadas que se describen anteriormente solo se aplican a la gama de productos de VIQUA. En estas garantías limitadas se describe el único recurso para todas las reclamaciones basadas en un fallo o defecto de cualquiera de estos productos, ya sea que la reclamación se base en contrato, agravio (incluida la negligencia), responsabilidad estricta u otro. Estas garantías reemplazan a todas las demás garantías escritas, orales, implícitas o reglamentarias. No corresponde, sin limitación, ninguna garantía de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular a ninguno de estos productos.

VIQUA no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños a la propiedad causados por el uso o el mal uso de cualquiera de los productos mencionados anteriormente. VIQUA no será de ningún modo responsable de los daños especiales, incidentales, indirectos o consecuentes. La responsabilidad de VIQUA se limitará, en todos los casos, a la reparación o reposición del producto o la pieza defectuosa y esta responsabilidad finalizará al finalizar el período de garantía aplicable.

Sección 7 Especificaciones

General	
Parámetros de funcionamiento	
Presión máxima de funcionamiento	125 PSI (862 kPa)
Presión mínima de funcionamiento	4 PSI (27,5 kPa)
Temperatura máxima del aire ambiental	40 °C (104 °F)
Temperatura mínima del aire ambiental	0 °C (32 °F)
Humedad máxima	100%
Dureza máxima	120 ppm (7 granos por 3,79 litros)
Nivel máximo de hierro	0,3 ppm
Transmisión UV mínima	75%
Instalación	Vertical u horizontal
Limitador de caudal	Sí
Verificación NSF	Normativa NSF estándar 55 clase B
Ciclo de vida nominal de la lámpara	1 año
Certificación del sistema UV	

	PUV-8-P	PUV-16-P
Caudales¹		
Flujo nominal para NSF Estándar 55, Clase B	8,9 gpm (33,7 lpm) (2 m ³ /hr)	15,8 gpm (59,8 lpm) (3,55 m ³ /h)
Eléctrico		
Voltaje	CA de 100 a 240 V	CA de 100 a 240 V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Corriente máxima	1,0 Amp	1,0 Amp
Consumo eléctrico máximo	50 vatios	83 vatios
Potencia de la lámpara	40 vatios	70 vatios
Otros		
Material de la cámara UV	304 SST	304 SST
Entrada/salida	NPT de 1,905 cm	NPT de 2,54 cm

¹Caudales basados en UVT = 95 % y en el final de la vida útil de la lámpara; 20 °C

Section 2 General Information

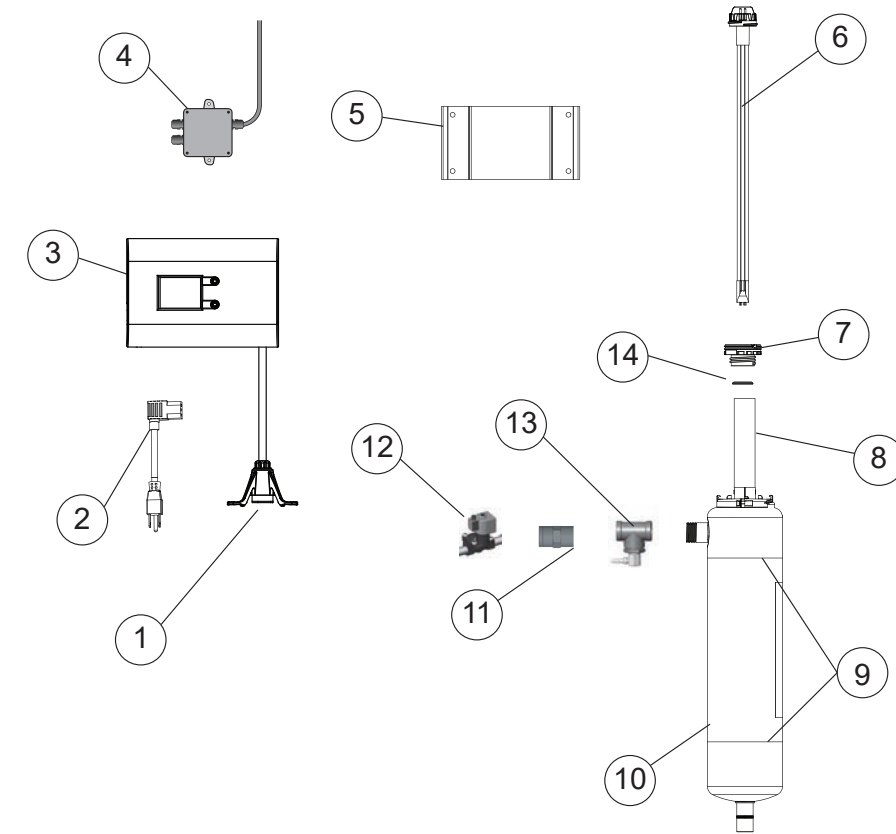


Figure 1 System Components

Item	Description	Part Number	UV Systems
1	Lamp connector	-	Used for all models
2	Power cord	602636 (120V)	Used for all models
		602637 (230V)	Used for all models
3	Controller (includes Controller mounting bracket, Lamp Cord)	650733R-004	PUV-8-P, PUV-16-P
4	Junction box (optional)	650705	PUV-8-P, PUV-16-P
5	Controller mounting bracket	-	Used for all models
6	Lamp (includes O-rings)	PUV-8-LAMP	PUV-8-P
		PUV-16-LAMP	PUV-16-P
7	Sleeve bolt	602665	Used for all models
8	Sleeve (includes O-rings)	PUV-8-SLEEVE	PUV-8-P
		PUV-16-SLEEVE	PUV-16-P
9	Chamber clamp(s)	-	Used for all models
10	UV Chamber (includes Chamber clamp(s), and Ring clamp)	-	Used for all models
11	Flow Restrictor	440267-R	PUV-8-P
		440268-R	PUV-16-P
12	Solenoid valve kit (optional) (includes Junction Box)	650717-001	PUV-8-P
		650717-002	PUV-16-P
13	Temperature management valve (optional)	650538	PUV--P, PUV-16-P
14	O-ring	-	Used for all models

To find out what model you have, look at the label on the side of the controller as depicted below:

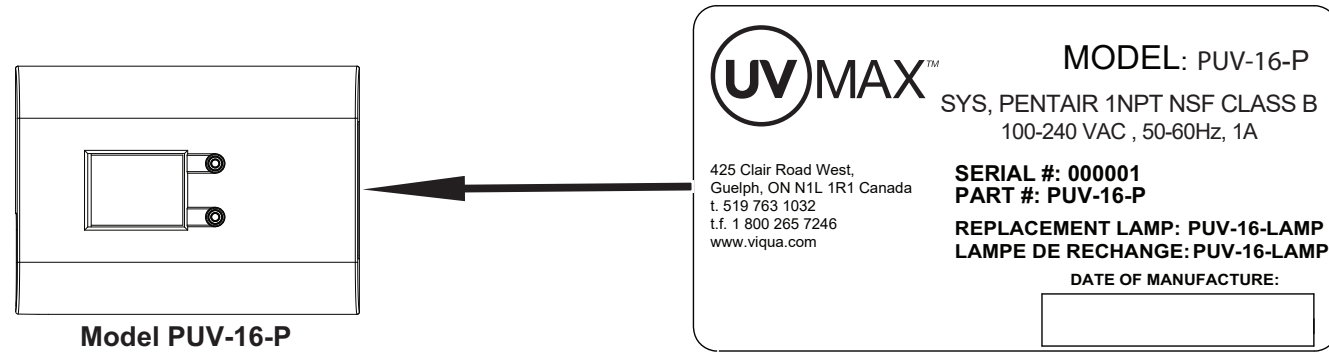


Figure 2 Models PUV-8-P/PUV-16-P - Controller Features

	PUV-8-P, PUV-16-P
No-tools maintenance	Yes
Locking Lamp Connector	Yes
LCD Colour Display	Yes
Lamp timer display	Yes
Lamp timer reset button	Yes
Mute button	Yes
Solenoid valve	Optional
External control relay	Optional

Sección 6 Solución de problemas

Síntoma	Causa probable	Posible solución
Sin potencia	Disparo del GFCI o contacto	Restablecer el GFCI o contacto.
	Supresor de tensiones transitorias (TVSS) dañado	Reemplazar TVSS
	Controlador dañado	Reemplazar el controlador y usar TVSS
Disparo repetido del GFCI o contacto	La conexión entre la lámpara y el enchufe de la lámpara está mojada	Limpiar y secar las clavijas de la lámpara y el enchufe de la lámpara; inspeccionar la unidad en búsqueda de fugas o condensación
	Cortocircuito en el conjunto eléctrico	Reemplazar el controlador
Fuga en la entrada o salida	Hay una fuga en los accesorios de canalización con rosca	Limpiar las roscas, volver a sellar con cinta Teflon y volver a apretar
Fuga detectada en el área de la cámara UV	Condensación de aire húmedo en la cámara fría (acumulación lenta)	Controlar la humedad o cambiar la ubicación de la unidad
	Junta tórica dañada, deteriorada o instalada de manera incorrecta	Inspeccionar la junta y reemplazar si está deteriorada
	Conjunto de lámpara/vaina tubular no instalado correctamente (demasiado o insuficientemente apretado)	Apretar el conjunto con la mano
Alarma	Consulte Sección 4.4 .	Siga las instrucciones recogidas en la pantalla de fallos
El sistema funciona pero las pruebas de agua indican contaminación bacteriana	Los equipos instalados aguas abajo del sistema UV funcionan como caldo de cultivo de agentes patógenos	Asegurarse de que UV sea el último equipo de tratamiento.
	Hay agentes patógenos que residen en las líneas de distribución posteriores al tratamiento UV	Asegurarse de que todas las líneas de distribución se hayan desinfectado con cloro. Consulte Sección 3.2 .
	Recontaminación de extremos sin salida de la canalización	Quitar los extremos sin salida de la canalización y enjuagar con cloro. Consulte Sección 3.2 .

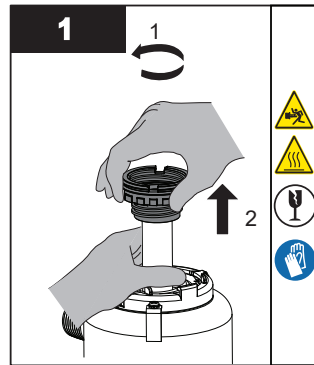
5.2 Limpieza y reposición de la vaina tubular de cuarzo

Nota: Los minerales del agua van formando lentamente una capa en la vaina tubular de cuarzo de la lámpara. Esta capa debe retirarse porque reduce la cantidad de luz UV que llega al agua, reduciendo de este modo el rendimiento de la desinfección. Si la vaina tubular no puede limpiarse, deberá reemplazarse por otra.

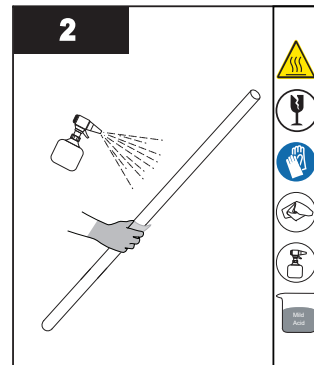
Requisitos previos:

- Cortar el suministro de agua y drenar todas las líneas.
- Despresurizar el sistema. Colocar un paño pequeño debajo de la unidad para recoger el agua que pueda caer.
- Quitar la lámpara UV. Consulte [Sección 5.1](#).

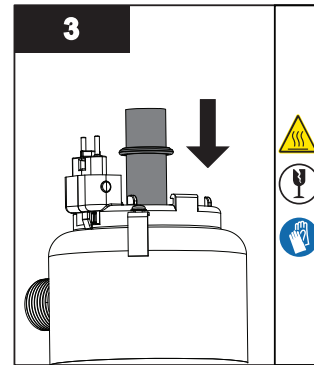
Procedimiento:



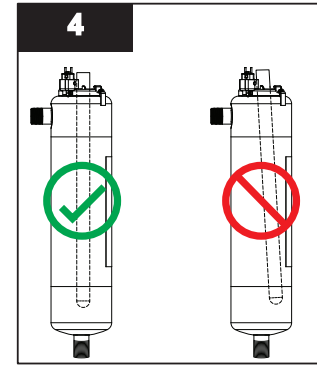
- Afloje el tornillo del manguito y extráigalo con cuidado de la parte superior de la cámara.
Nota: Es posible que el manguito esté conectado al tornillo del manguito. Sujete el manguito con la otra mano durante la extracción del tornillo del manguito.



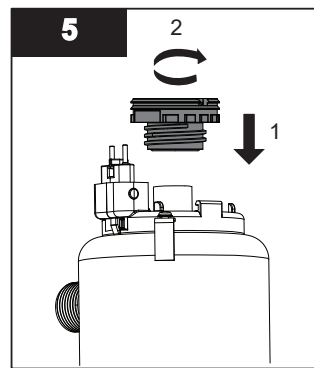
- Limpie la vaina tubular de cuarzo con un trapo empapado en CLR, vinagre u otro ácido blando y, a continuación, aclárela con agua.
Nota: Si no es posible limpiar la vaina tubular por completo o si se raya o se quiebra, reemplácela.



- Coloque la junta tórica en el manguito tal y como se muestra. Inserte el manguito en la cámara como se muestra en el paso 4.



- Asegúrese de que el manguito de cuarzo esté centrado correctamente en la cámara.



- Coloque el tornillo del manguito en el manguito de cuarzo, empuje hacia abajo con cuidado y apriételo manualmente en la cámara.

Notas: 1) Tras reemplazar la lámpara UV o realizar el procedimiento de desinfección de la vaina tubular de cuarzo, consulte [Sección 3.2](#).

2) Si el sistema se queda en un baipás temporal o si se contamina después del sistema de desinfección, será necesario realizar un tratamiento de choque del sistema con lejía de uso doméstico durante 20 minutos antes de continuar con el uso del agua.

2.1 Dimensions and Layout

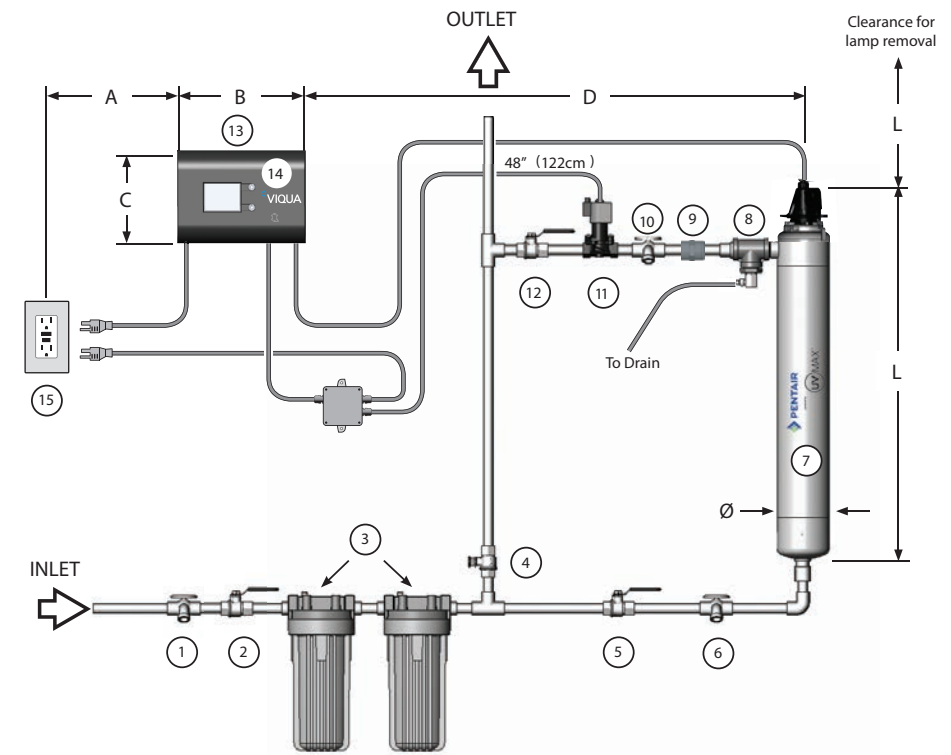


Figure 3 System - Dimension and Layouts

Item	Description	Function
1	Sample valve	Allows for sampling of raw water.
2	Shut-off valve	Required to allow maintenance of pre-treatment equipment.
3	Pre-treatment	Refer to Section 1.3 . Note: A 5 micron (nominal) sediment filter must be installed before the UV system and after any water softening equipment.
4	Bypass shut-off valve	Bypass line and valve are optional. Intended to provide emergency water supply in the event that the UV system is unavailable.
5	Shut-off valve	Required to allow maintenance of UV system.
6	Sample valve	Allows for sampling of water entering UV chamber; necessary in order to confirm water being treated is of adequate quality.
7	UV chamber	Provides disinfection of the water. Must install Plus model chambers vertically.
8	Temperature management valve	Drains water from the chamber that's been warmed by the lamp during periods of no flow.
9	Flow Restrictor	Restricts water from flowing over the maximum NSF certified flow rate ensuring an adequate UV dose is maintained.
10	Sample valve	Allows for sampling of water immediately following UV treatment; necessary in order to confirm proper operation of UV system.
11	Solenoid valve	Optional piece of equipment supplied by VIQUA for PUV-16 model. Must be used with a junction box. Allows water supply to be shut-off when proper purification cannot be assured. Note: If the ground from your electrical panel is tied to your copper water lines, and you are using a solenoid valve, installation of an approved ground strap is required. This ground strap will maintain continuity between the lines that have been cut to install the solenoid. Check your local electrical code for the correct clamp and cable size.
12	Shut-off valve	Required to allow maintenance of UV system.
13	Junction box	An optional piece of equipment for PUV-16 model. Powers solenoid valves, remote alarms and auto-dialers.
14	Controller	Powers and controls the UV lamp and other devices. Provides human interface, displaying information and allowing control inputs (such as muting the audible alarm).

Item	Description	Function				
15	Power source	Provides power to the controller. For safety reasons the outlet must be protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Note: To protect the controller, a UL1449 certified (or equivalent) transient voltage surge suppressor is required.				
Model	L	Ø	A (max.)	B	C	D (max.)
PUV-8-P	20,5" (52 cm)	4" (10 cm)	72" (183 cm)	8,5" (22 cm)	6" (15 cm)	54" (137 cm)
PUV-16-P	30" (76 cm)	4" (10 cm)	72" (183 cm)	8,5" (22 cm)	6" (15 cm)	54" (137 cm)

Section 3 Installation

CAUTION



Electronic controller must be connected to a Ground Fault Protected Circuit (GFCI) receptacle. Ensure green ground wire ring terminal is securely fastened to ground stud on UV chamber.

Note: Red wire is only used as a strain relief for the ground wire.

3.1 Installing UV System

The disinfection system is designed to be mounted either horizontally or vertically at the point-of-use or point-of-entry depending on the specific flow rate of the unit.

If installing the chamber in horizontal position the outlet port must be pointing upwards to ensure all air is fully purged from the chamber.

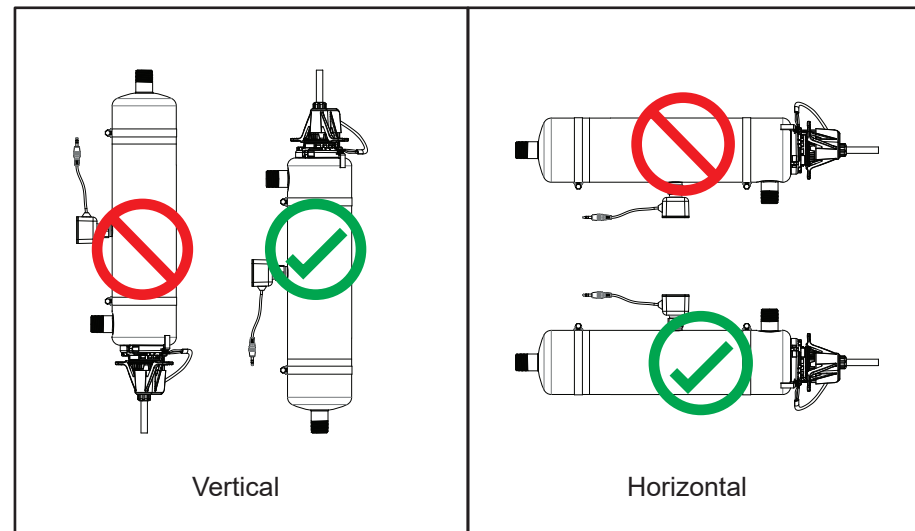


Figure 4 Disinfection Installation - Vertical and Horizontal

Note: The ideal installation is vertical with the lamp connector on top. This is to prevent water damage from occurring on the lamp pins and lamp connector.

Prerequisites:

- Determine appropriate indoor location of the controller and chamber. Refer to [Figure 3](#).
- Ensure adequate clearance above chamber to allow for removal of the lamp and sleeve.
- Make sure to turn off the main water supply.
- Mount the system to the wall with appropriate lag bolts through the two mounting holes located on the metal bracket. Ensure the lag bolts are suitable for attachment to wood. (Attachments to other materials will require purchasing of alternative hardware).
- Make all necessary plumbing connections. Refer to [Figure 3](#).

Sección 5 Mantenimiento

ADVERTENCIA



- Desconecte siempre la corriente antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el sistema de desinfección.
- Corte siempre el flujo de agua y libere la presión del agua antes de realizar el servicio.
- Examine con frecuencia el sistema de desinfección para asegurar que los indicadores de corriente estén encendidos y que no hay ninguna alarma.
- Reemplace la lámpara UV anualmente (o cada dos años si se trata de un uso casero temporal) para garantizar la máxima desinfección.
- Drene siempre la cámara al cerrar la temporada o al dejar la unidad en un área sujeta a temperaturas de congelación.

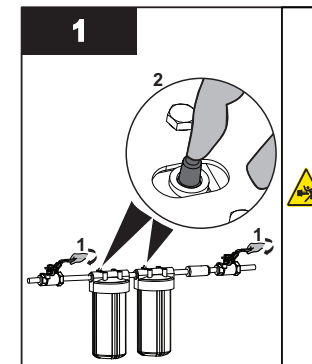
5.1 Reemplazo de la lámpara UV

AVISO

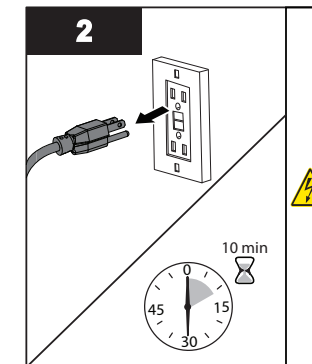
No utilice agua durante la reposición de la lámpara UV.

La reposición de la lámpara es un procedimiento rápido y sencillo que no necesita herramientas especiales. Se debe reemplazar la lámpara después de 9000 horas de funcionamiento continuo (un año aproximadamente) con el fin de garantizar una desinfección adecuada.

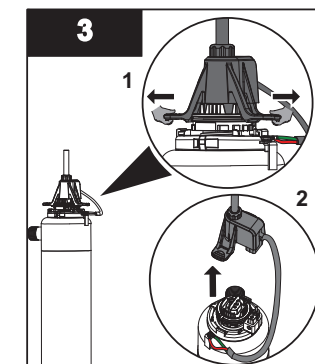
Procedimiento:



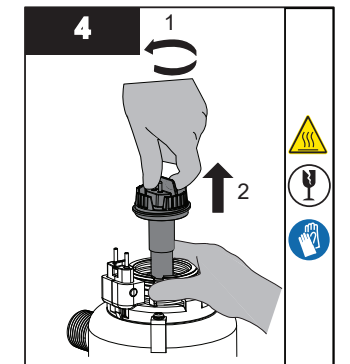
- Cierre todos los grifos y suministros de agua.
- Pulse el botón de presión para liberar la presión de los cartuchos.



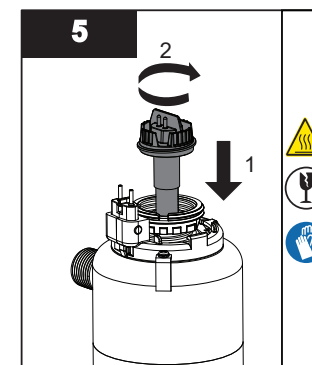
- Desconecte la fuente de alimentación principal y deje que la unidad se enfríe durante 10 minutos.



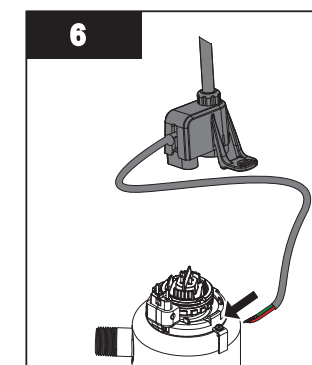
- Retire el conector de la lámpara tirando de las lengüetas; después, hacia arriba.



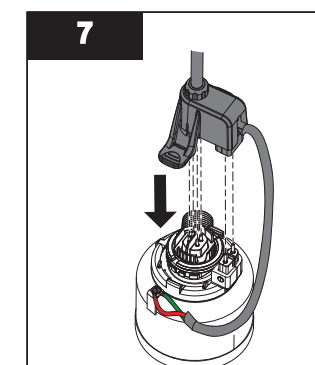
- Sujete el tornillo del manguito con una mano, gire la lámpara en sentido antihorario y tire de la lámpara hacia arriba para extraerla de la cámara.



- Inserte la lámpara nueva en el manguito de cuarzo y la tuerca en el tornillo del manguito hasta que haga tope.

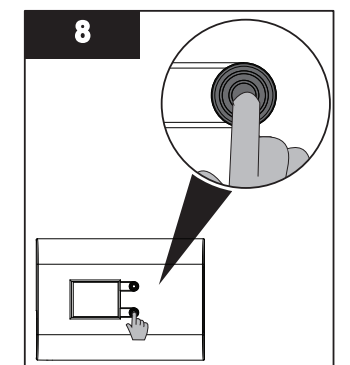


- Conecte el cable verde de toma de tierra y el rojo de alivio de tensión a la cámara UV mediante el tornillo de puesta a tierra.



- Alinee los pasadores de conexión con el conector de la lámpara, gire la abrazadera de anillo y monte la toma de la lámpara.
- Presione el conector de la lámpara sobre los pasadores de la lámpara y el anillo hasta escuchar un clic característico.

Note: Asegúrese de que el conector esté acoplado en ambos lados.



- Establecer el temporizador de la lámpara.

4.5 Selección del modelo SOLO para controladores de sustitución

Determine el número de referencia de su sistema mediante el siguiente cuadro y busque el MODELO asociado a dicho sistema. Al activar el suministro eléctrico, el nuevo controlador mostrará la pantalla MODEL SELECTION (SELECCIÓN DE MODELO) durante 15 segundos. Durante este tiempo, presione el botón Scroll (Desplazarse) hasta resaltar en ROJO el modelo de su sistema. Presione el botón Select (Seleccionar) para escoger el modelo. Así se asegurará de que los repuestos asociados a su sistema aparezcan en la pantalla de información del producto.

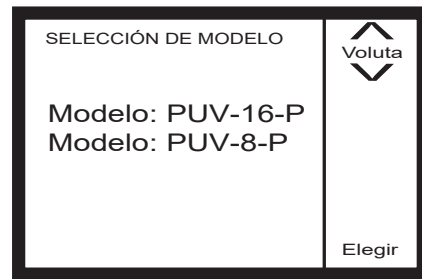


Figura 5 Selección de modelo

N.º De Referencia	Descripción	Modelo
PUV-8-P	SYS, PENTAIR 3/4NPT NSF Class B	PUV-8-P
PUV-16-P	SYS, PENTAIR 1NPT NSF Class B	PUV-16-P

4.6 Información sobre la conexión de contacto seco

El controlador UVMax se envía con una conexión de contacto seco que permite establecer conexión con un dispositivo remoto, como una válvula solenoide o un indicador de alarma remoto, cuando se emite una alarma grave relacionada con el sistema UV.

4.6.1 Descripciones de las alarmas

La salida de contacto seco le informará acerca de las siguientes alarmas graves:

1. Error del controlador
2. Error de la lámpara

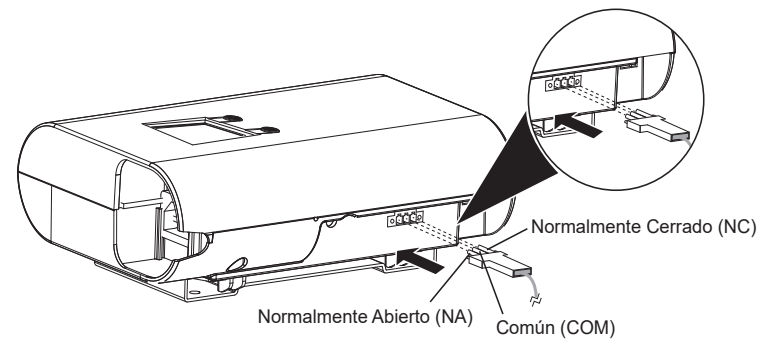
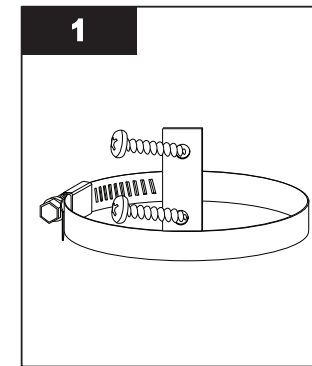


Figura 6 Conexiones de contacto seco

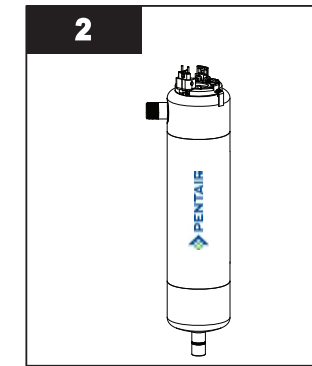
Tabla de lógica de conexión de contacto seco

Conexión de salida	El sistema UV funciona con normalidad (no hay ninguna alarma grave)	El sistema UV ha sufrido una alarma grave o no está conectado a una fuente de alimentación
Contacto normalmente abierto (NO) Común (COM)	El circuito eléctrico entre estos contactos está cerrado	El circuito eléctrico entre estos contactos está abierto
Contacto normalmente cerrado (NC) Común (COM)	El circuito eléctrico entre estos contactos está abierto	El circuito eléctrico entre estos contactos está cerrado

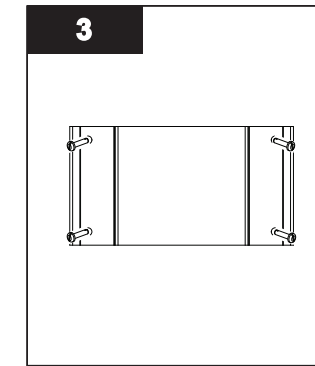
Procedure:



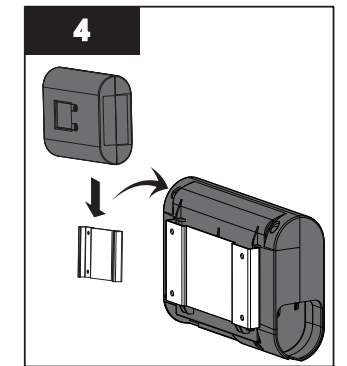
- Screw chamber clamp(s) to the wall (#10 screws recommended.)



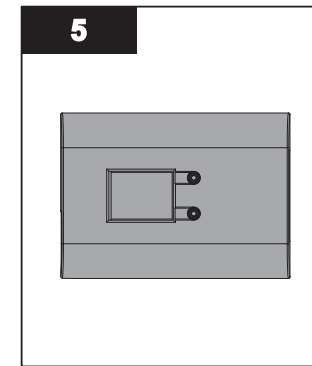
- Insert chamber and tighten clamp(s).
- Make all necessary plumbing connections. Refer to Section 2.1.



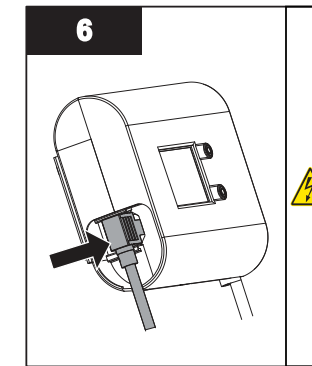
- Install controller mounting bracket to wall using four #8 screws (not provided).



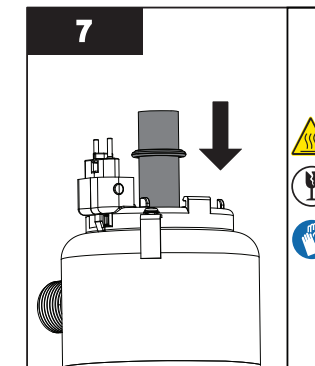
- Slide controller onto mounting bracket.



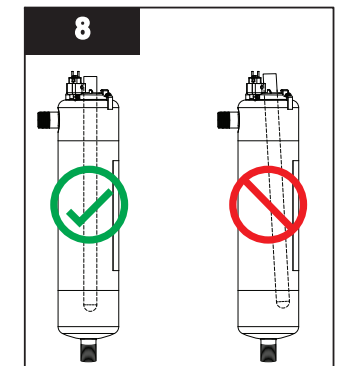
Note: Outlet must be protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).



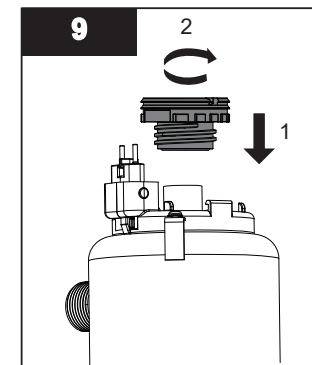
- Connect power cord to controller.
- DO NOT connect to the power cord to the GFCI outlet at this time.
- Some lamp assembly may be required. If wires are on outside of glass, lamp/sleeve are separate. Proceed to step 7. If wires are inside glass, skip to step 9.



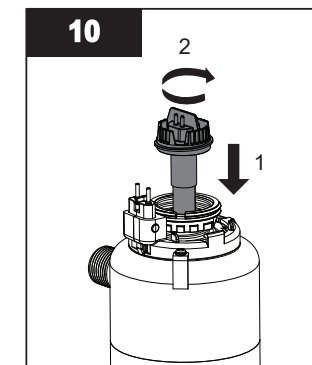
- Place O-ring on the sleeve as shown. Insert the sleeve into the chamber as shown in step 8.



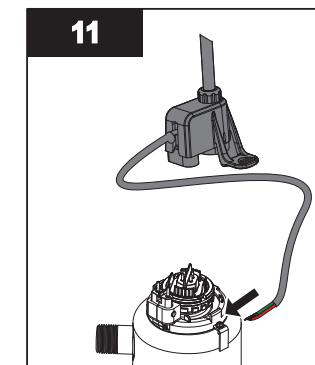
- Ensure quartz sleeve is properly centered in the chamber.



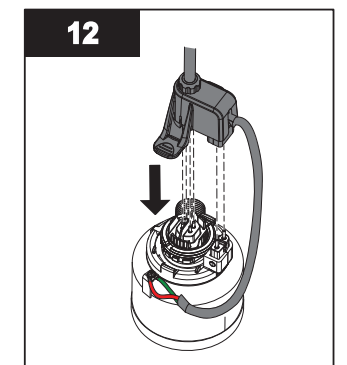
- Place sleeve bolt onto the quartz sleeve, carefully push down and hand tighten onto chamber.



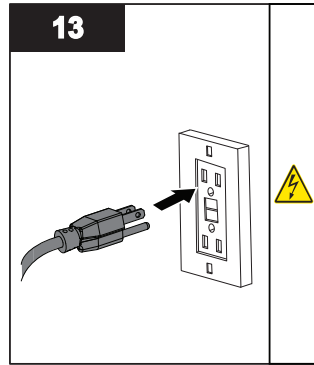
- Insert lamp into the quartz sleeve and thread into sleeve bolt until hard stop.



- Connect the green ground wire and red strain relief wire to the chamber using the grounding screw.



- Align connection pins with the lamp connector by rotating the ring clamp.
 - Push the lamp connector down onto the lamp pins and the ring clamp pins until an audible click is heard.
- Note:** Ensure the connector is engaged on both sides.



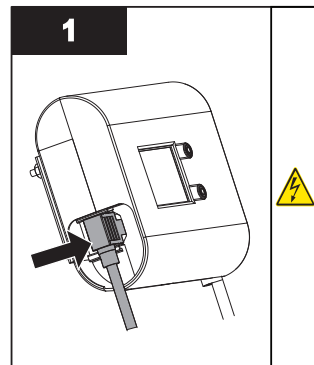
- Restore power.
- Note:** Outlet must be protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).
- Open all faucets and water inlets, then close all faucets and inspect for any leaks.

Note: Refer to [Section 5.1](#) for UV lamp installation/replacement and [Section Section 6](#) for quartz sleeve installation/replacement.

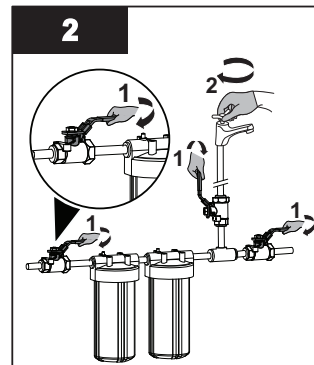
3.2 Disinfection Procedure

UV disinfection is a physical disinfection process and does not add any potentially harmful chemicals to the water. As UV does not provide a disinfection residual, it is imperative that the entire distribution system located after the UV be chemically disinfected to ensure that the plumbing system is free from any bacteriological contaminants. The disinfection process must be performed immediately after the UV unit is installed and repeated thereafter whenever the UV is shut down for service, without power, or inoperative for any reason. The procedure for sanitizing the plumbing system is readily accomplished as follows:

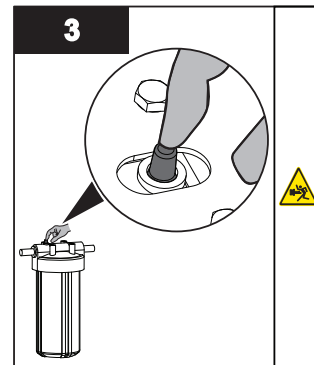
Procedure:



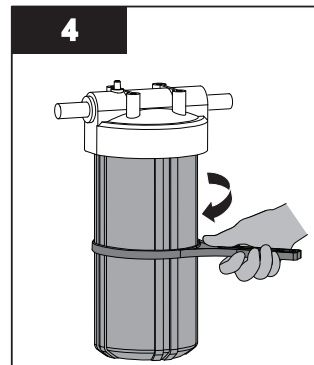
- Ensure the controller is plugged in for entire disinfection process.



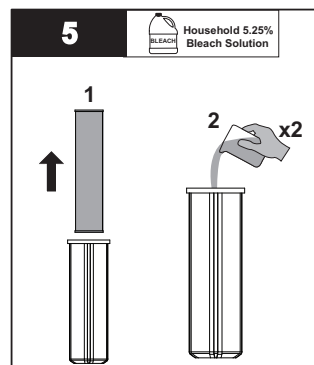
- Shut off the water supply.
- Open a downstream faucet to release line pressure.



- Press the pressure button to release the pressure from the cartridges.

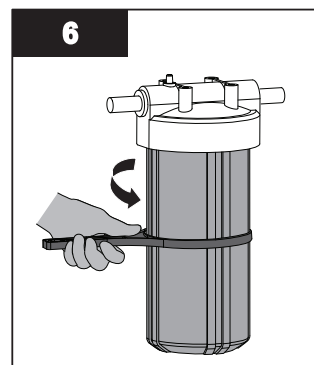


- Remove filter housing(s) using sump wrench.

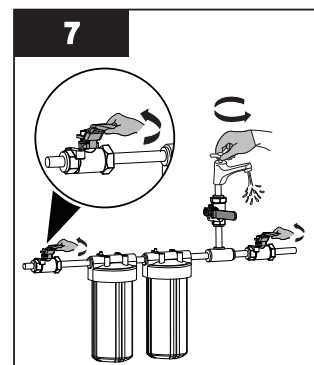


- Remove filter cartridge(s) and pour 2 cups of household bleach solution into the filter housing(s).

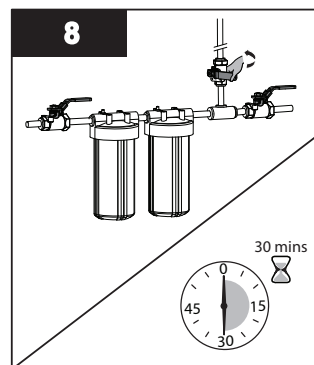
Note: DO NOT use Hydrogen Peroxide.



- Connect only the filter housing(s) to the unit.



- Open each faucets and turn on water supply.
- Allow water to fill the chamber.

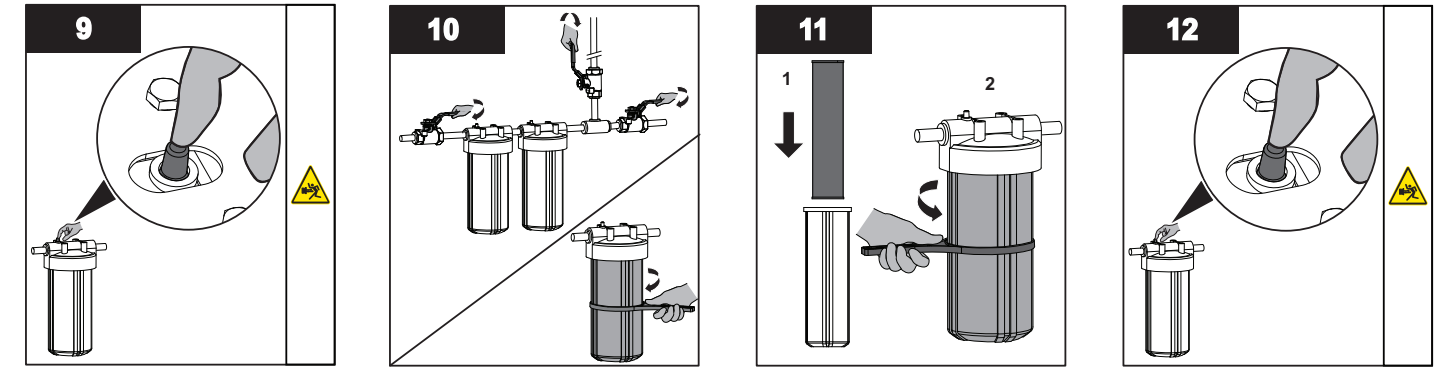


- Turn on the cold water supply followed by hot water (if available) until you smell the bleach.
- Close all faucets and allow bleach to settle in the water lines for 30 minutes.

Descripción	Monitor	Función
Pantalla de estado de alarma de fallo del controlador		Presione el botón Voluta para acceder a los números de referencia de recambios y a la información de contacto del distribuidor.
Alarma de temperatura excesiva del controlador		Presionando el botón Silenciar se apagará la alarma durante 24 horas y se mostrará la guía de solución de problemas.
		Presionando el botón Cerrar abrirá la pantalla de estado.
Pantalla de estado de alarma de temperatura excesiva del controlador		Presione el botón Voluta para acceder a los números de referencia de recambios y a la información de contacto del distribuidor.
Fallo catastrófico		<ul style="list-style-type: none"> • Esta fallo se produce cuando todos los fusibles principales de funden. • La pantalla estará en negro y sonará un tono sonoro audible. • Reemplazar el controlador.

4.4 Listado de todas las alarmas

Descripción	Monitor	Función
Alarma de fallo de lámpara	<p>Falla de la lámpara Silenciar</p> <p>1. Fallo de encendido de la lámpara UV/Fallo de operación de la lámpara UV. 2. Desenchufe el sistema UV de la red de energía eléctrica. 3. Verifique que la lámpara esté conectada en forma segura. 4. Restablezca la energía del sistema UV.</p>	Presionando el botón Silenciar se apagará la alarma durante 24 horas y se mostrará la guía de solución de problemas.
	<p>Falla de la lámpara Voluta</p> <p>1. Fallo de encendido de la lámpara UV/Fallo de operación de la lámpara UV. 2. Desenchufe el sistema UV de la red de energía eléctrica. 3. Verifique que la lámpara esté conectada en forma segura. 4. Restablezca la energía del sistema UV.</p>	Presionando el botón Voluta avanzará hasta la siguiente pantalla de la guía de solución de problemas.
	<p>Falla de la lámpara Voluta</p> <p>5. Si se repite el mensaje de error, reemplaza la lámpara UV. 6. Consulte la pantalla Información para obtener el número de pieza de repuesto. 7. Consulte la pantalla Soporte técnico para pedir una nueva lámpara.</p> <p><< Cerrar</p>	Presionando el botón Cerrar abrirá la pantalla de estado.
Pantalla de estado de fallo de lámpara	<p>Falla de la lámpara Voluta</p> <p>Estado Info Ayuda</p> <p>Para información de contacto Pantalla Selección asistencia</p>	Presione el botón Voluta para acceder a los números de referencia de recambios y a la información de contacto del distribuidor.
Alarma de fallo del controlador	<p>Falla del controlador Silenciar</p> <p>1. Desenchufe el sistema UV de la red de energía eléctrica. 2. Deje transcurrir 30 segundos para que la unidad se apague por completo. 3. Restablezca la energía del sistema UV. Si se repite el mensaje de error, reemplace el controlador.</p>	Presionando el botón Silenciar se apagará la alarma durante 24 horas y se mostrará la guía de solución de problemas.
	<p>Falla del controlador Voluta</p> <p>1. Desenchufe el sistema UV de la red de energía eléctrica. 2. Deje transcurrir 30 segundos para que la unidad se apague por completo. 3. Restablezca la energía del sistema UV. Si se repite el mensaje de error, reemplace el controlador.</p>	Presionando el botón Voluta avanzará hasta la siguiente pantalla de la guía de solución de problemas.
	<p>Falla del controlador Voluta</p> <p>4. Consulte la pantalla Información para obtener el número de pieza de repuesto. 5. Consulte la pantalla Soporte técnico para pedir un nuevo controlador.</p> <p><< Cerrar</p>	Presionando el botón Cerrar abrirá la pantalla de estado.



- Press the pressure button to release the pressure.
- With all faucets closed, remove filter housing(s) using sump wrench.
- Reinstall the cartridge(s) into filter housing(s) and connect to the unit.
- Flush all water outlets until bleach can no longer be smelled (at least 5 minutes).

Section 4 Operation

4.1 Control Panel

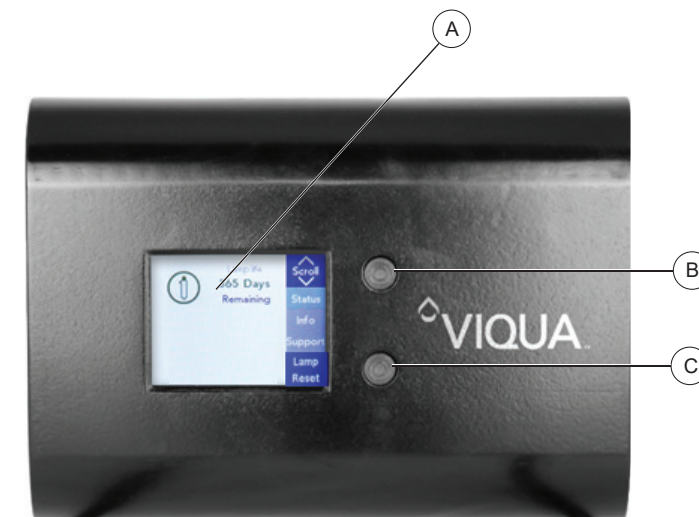
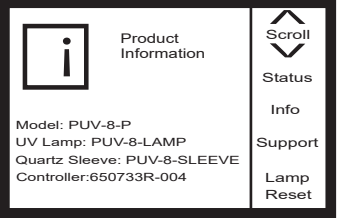



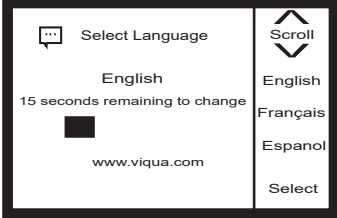
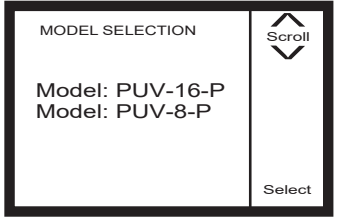

Figure 5 Control Panel

Buttons and Display		
Feature	Description	Function
A	Status Screen	Displays the following: <ul style="list-style-type: none"> • Lamp life days • Product information • Product support • Active alarms
B	Pushbutton 1	<ul style="list-style-type: none"> • Scroll • Mute • 24Hr Mute • Cancel
C	Pushbutton 2	<ul style="list-style-type: none"> • Lamp reset • Select • Close • Reset hold 5 Sec


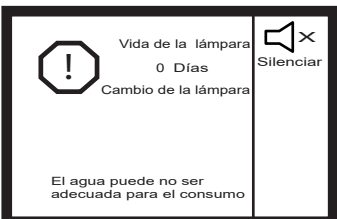
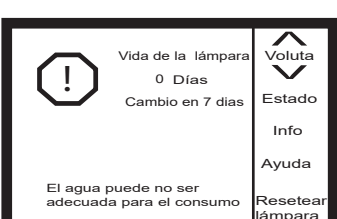
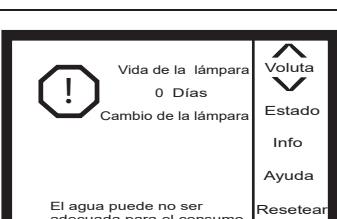
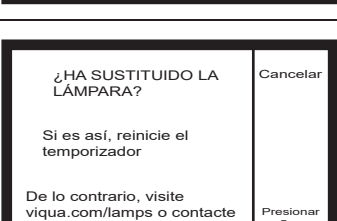
Status Screens		
Description	Display	Function
Product Information Screen		Displays with Replacement part numbers: <ul style="list-style-type: none"> • Model • UV Lamp • Quartz Sleeve • Controller
Support Screen		Displays Dealer contact information: <ul style="list-style-type: none"> • Dealer Logo • Name • Phone Number • Website

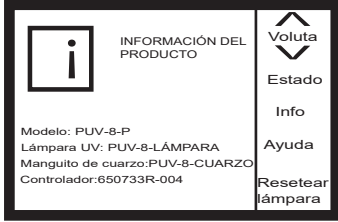

4.2 Controller Start Up

The following screens appear for 15 seconds when you connect the controller to power:

Description	Display	Function
Select Language		<ul style="list-style-type: none"> • Scroll to highlight language preferred. • Select to enter the language into the controller.
Model Selection- Factory Pre-Set for Systems		<ul style="list-style-type: none"> • Scroll to advance thru the models. • Select to enter the model preferred. This ensures the correct replacement parts are displayed in the Info screen.
Product Registration		Reminds USER to register their product for product updates and lamp replacement reminders.

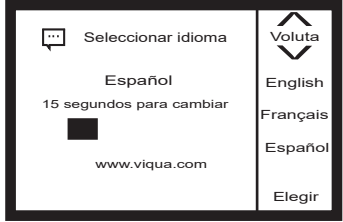
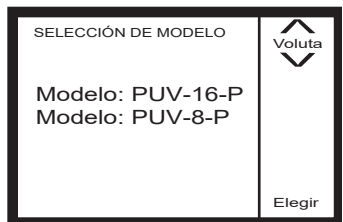

4.3 Restablecimiento del contador de vida útil de la lámpara a 365 días

Descripción	Monitor	Función
Advertencia de fin de vida útil de la lámpara		Indica que su lámpara UV se está acercando al final de su vida útil operativa.
Alarma de fin de vida útil de la lámpara		<ul style="list-style-type: none"> • Indica que su lámpara UV ha llegado al final de su vida útil operativa. • La alarma puede silenciarse 7 días presionando el botón Silenciar.
Aplazamientos de alarmas		La alarma EOL puede aplazarse 7 días hasta en 4 ocasiones.
Reiniciar lámpara		Presionando el botón Reiniciar lámpara se abrirá la pantalla de REINICIO por sustitución de la lámpara.
REINICIO por sustitución de lámpara		<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga presionado el botón durante 5 segundos hasta oír un aviso sonoro. • La vida útil de su lámpara se restablecerá a 365 días.

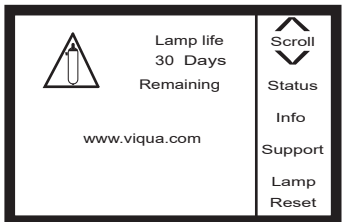
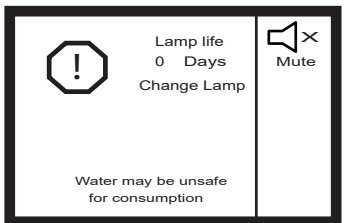
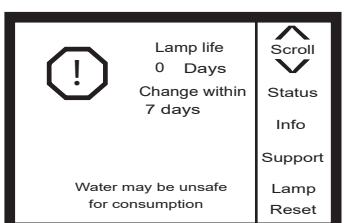
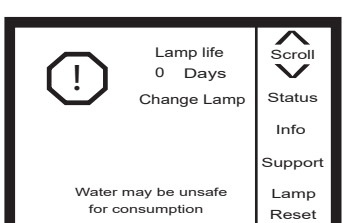
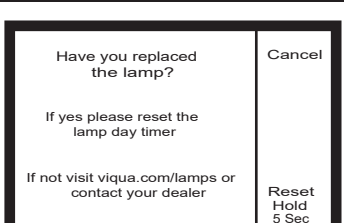
Pantallas de estado		
Descripción	Monitor	Función
Pantalla de información del producto		Pantalla de información del producto con n.º de referencia de recambios: <ul style="list-style-type: none"> • Modelo • Lámpara UV • Manguito de cuarzo • Controlador
Pantalla de asistencia		La pantalla de asistencia muestra la información de contacto del distribuidor: <ul style="list-style-type: none"> • Logotipo del distribuidor • Nombre • Número de teléfono • Sitio web

4.2 Puesta en marcha del controlador

Las siguientes pantallas se muestran 15 segundos al conectar el controlador a al suministro eléctrico:

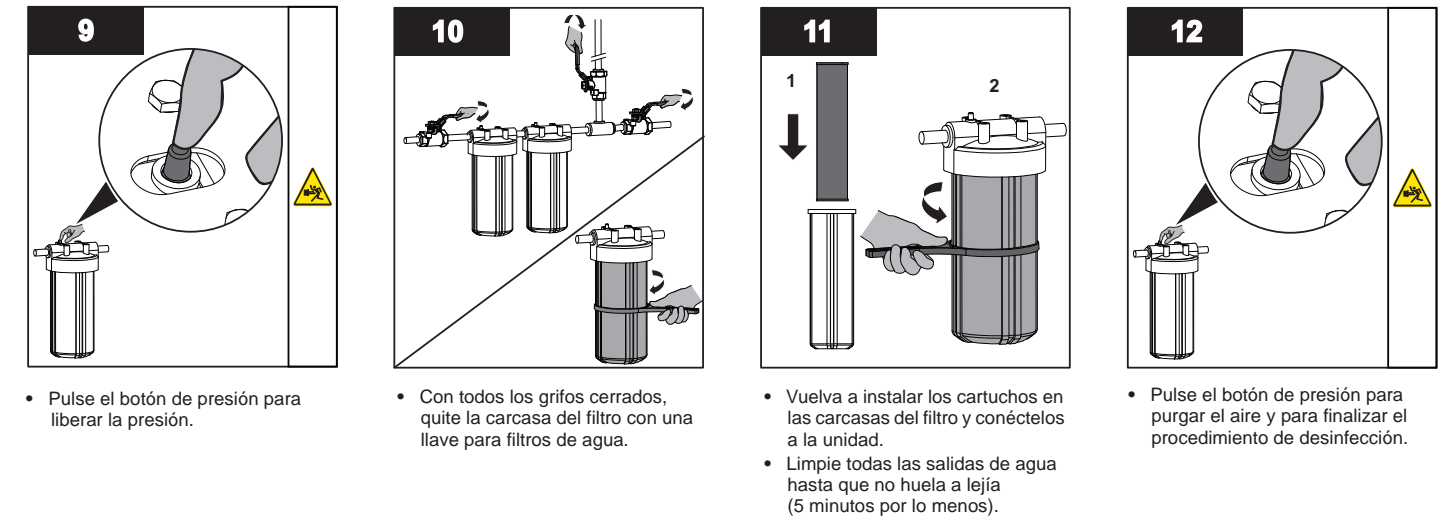
Descripción	Monitor	Función
Seleccionar idioma		<ul style="list-style-type: none"> • Use Voluta para destacar el idioma preferente. • Use Seleccionar para introducir el idioma en el controlador.
Selección de modelo: ajustes preestablecidos de fábrica para sistemas		<ul style="list-style-type: none"> • Use Voluta para desplazarse por los modelos. • Use Seleccionar para introducir el modelo preferente. Esto garantiza que la pantalla de información mostrará los repuestos correctos.
Registro del producto		Recuerda al USUARIO que registre su producto para obtener actualizaciones y recordatorios de sustitución de lámparas.

4.3 Resetting the Lamp Life Timer back to 365 Days

Description	Display	Function
End of Lamp Life Warning		Indicates that your UV lamp is nearing the end of its operating life.
End of Lamp Life Alarm		<ul style="list-style-type: none"> • Indicates that your UV Lamp has reached its end of operating life. • Alarm can be silenced for 7 days by pressing mute button.
Alarm Deferrals		The EOL alarm can be differed for 7 days up to 4 times.
Lamp Reset		Pressing the Lamp Reset button will bring up the Lamp Replacement RESET screen.
Lamp Replacement RESET		<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold button for 5 seconds until you here an audible beep. • Your Lamp Life Days is now reset to 365 days.

4.4 List of All Alarms

Description	Display	Function
Lamp Failure Alarm		Pressing the Mute button will silence the alarm for 24 hours and will display the troubleshooting guide.
		Pressing the Scroll button will advance to the next troubleshooting guide screen.
		Pressing the Close button brings up the Status screen.
Lamp Failure Status Screen		Press the Scroll button to access the replacement part numbers and Dealer contact information.
Controller Failure Alarm		Pressing the Mute button will silence the alarm for 24 hours and will display the troubleshooting guide.
		Pressing the Scroll button will advance to the next troubleshooting guide
		Pressing the Close button brings up the Status screen.



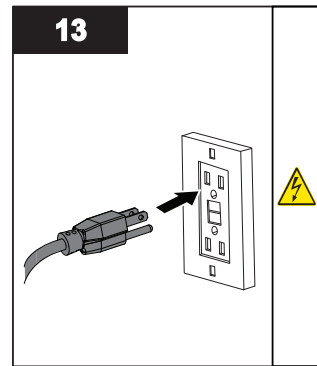
Sección 4 Funcionamiento

4.1 Panel de control



Figura 5 Panel de control

Botones y pantalla		
Característica	Descripción	Función
A	Pantalla de estado	Muestra los siguiente: <ul style="list-style-type: none"> Vida útil de la lámpara Información del producto Soporte del producto Alarmas activas
B	Pulsador 1	<ul style="list-style-type: none"> Voluta Silenciar Silenciar 24h Cancelar
C	Pulsador 2	<ul style="list-style-type: none"> Resetear lámpara Elegir Cerrar Presionar 5 s

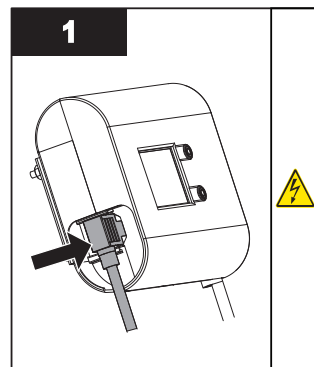


- Restaure la energía.
- Nota:** La salida debe estar protegida mediante un interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI).
- Abra todos los grifos y las entradas de agua. Luego cierre todos los grifos e inspeccione el equipo para ver si hay fugas.

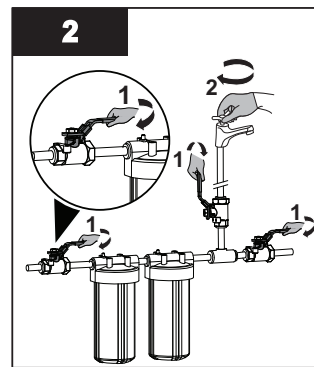
Nota: Consulte la [Sección 5.1](#) para obtener información sobre la instalación o reposición de la lámpara UV y [Sección Sección 6](#) para obtener información sobre la instalación o reposición de la vaina tubular de cuarzo.

3.2 Procedimiento de desinfección

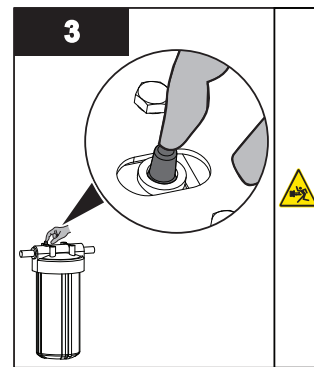
La desinfección UV es un proceso de desinfección física que no añade sustancias químicas potencialmente dañinas al agua. Dado que la tecnología UV no proporciona residuos de desinfección, es imprescindible que se desinfecte químicamente todo el sistema de distribución situado después de UV para asegurar que el sistema de tuberías esté libre de cualquier contaminante bacteriológico. Se debe llevar a cabo el proceso de desinfección inmediatamente después de instalar la unidad de UV. Asimismo, se debe repetir un poco después cuando la UV deje de funcionar por el servicio, cuando no haya energía o cuando no esté operativa por algún motivo. El procedimiento para sanear el sistema de tuberías se realiza rápidamente del siguiente modo:



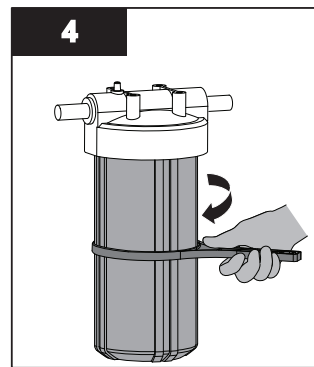
- Asegúrese de que el controlador esté conectado durante todo el proceso de desinfección.



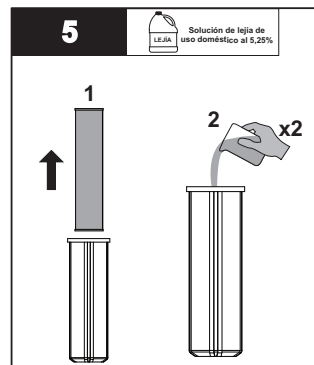
- Corte el suministro de agua.
- Abra un grupo aguas abajo para liberar la presión de la línea.



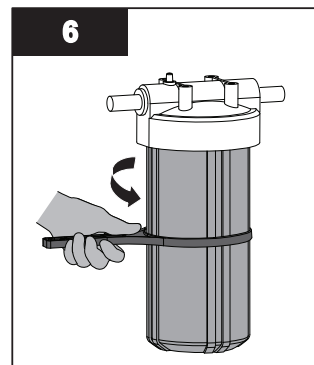
- Pulse el botón de presión para liberar la presión de los cartuchos.



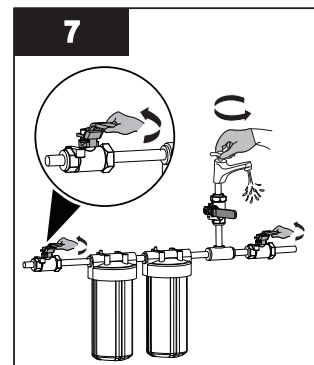
- Quite la carcasa del filtro con una llave para filtros de agua.



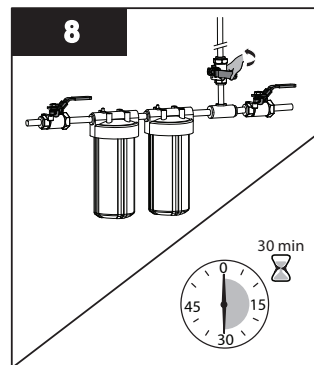
- Quite los cartuchos del filtro y vierta dos vasos de solución de lejía de uso doméstico en las carcassas del filtro.
- Nota:** NO utilice peróxido de hidrógeno.



- Conecte solo la carcasa del filtro a la unidad.



- Abra los grifos y encienda el suministro de agua.
- Permita que el agua rellene la cámara.



- Encienda el suministro de agua fría seguido de agua caliente (si está disponible) hasta que huelga la lejía.
- Cierre todos los grifos y permita que la lejía se deposite en las líneas de agua durante 30 minutos.

Description	Display	Function
Controller Failure Alarm Status Screen		Press the Scroll button to access the replacement part numbers and Dealer contact information.
Controller Over Temperature Alarm		Pressing the Mute button will silence the alarm for 24 hours and will display the troubleshooting guide.
		Pressing the Close button brings up the Status screen.
Controller Over Temperature Alarm Status Screen		Press the Scroll button to access the replacement part numbers and Dealer contact information.
Catastrophic Failure		<ul style="list-style-type: none"> • This failure occurs when all the main fuses have blown. • The display will be blank and a solid audible tone will sound. • Replace Controller.

4.5 Model Selection For Replacement Controllers ONLY

Determine the part number of your System below and find the associated MODEL for that system. When power is applied the new Controller will show the MODEL SELECTION Screen for 15 seconds. During this time press the Scroll button until the Model that represents your system is highlighted in RED. Press the Select button to select the model. This ensures the associated replacement parts for your system are displayed on the Product Information Screen.

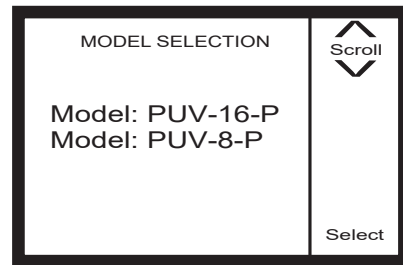


Figure 5 Model Selection

Part Number	Description	Model
PUV-8-P	SYS, PENTAIR 3/4NPT NSF Class B	PUV-8-P
PUV-16-P	SYS, PENTAIR 1NPT NSF Class B	PUV-16-P

4.6 Dry Contact Connection Information

The UVMax Controller is supplied with a Dry Contact Connection which allows connection to a remote device such as a Solenoid Valve or remote alarm indicator when a major alarm occurs with the UV system.

4.6.1 Alarm Descriptions

The Dry Contact Output will inform you on the following Major Alarms:

1. Controller Failure
2. Lamp Failure

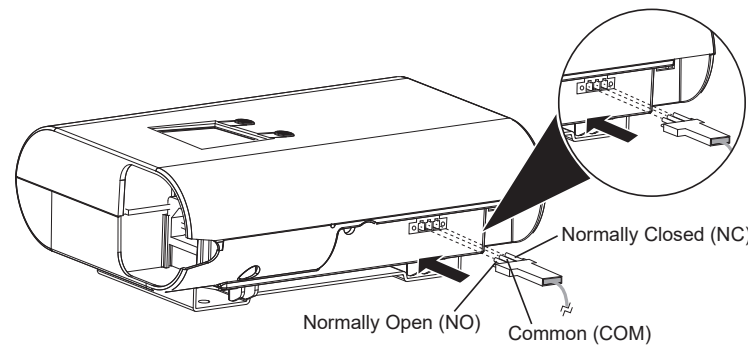
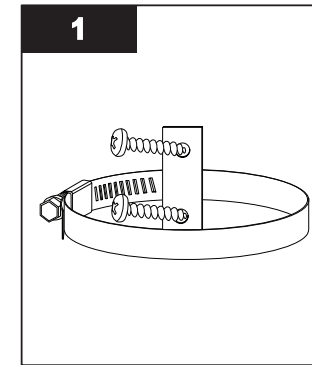


Figure 6 Dry Contact Connections

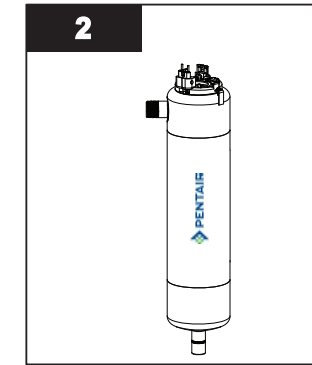
Dry Contact Connection Logic Chart

Output Connection	UV System Running Normally (No Major Alarms)	UV System Is In a Major Alarm or No Power is Connected to the UV System
Normally Open Contact (NO) Common (COM)	The Electrical path between these contacts are closed	The Electrical path between these contacts are open
Normally Closed Contact (NC) Common (COM)	The Electrical path between these contacts are open	The Electrical path between these contacts are closed

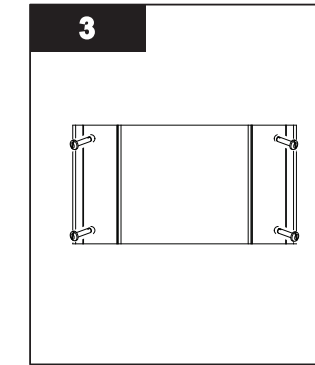
Procedimiento:



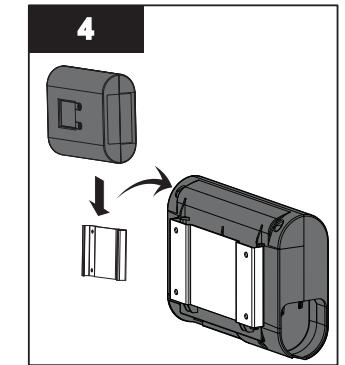
- Fije las abrazaderas de la cámara a la pared (se recomienda el uso de tornillos n.º 10).



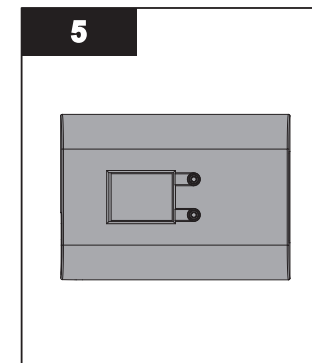
- Inserte la cámara y apriete las abrazaderas.
- Realice todas las conexiones de fontanería necesarias. Consulte Sección 2.1.



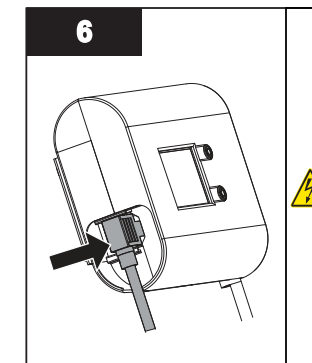
- Instale la abrazadera de montaje del controlador a la pared mediante cuatro tornillos n.º 8 (no suministrados).



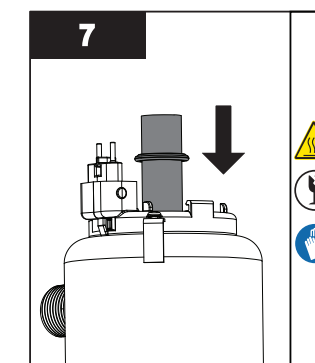
- Deslice el controlador para instalarlo en la abrazadera de montaje.



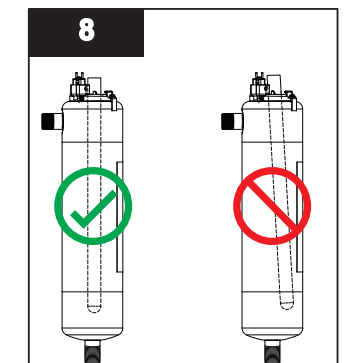
Nota: La salida debe estar protegida mediante un interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI).



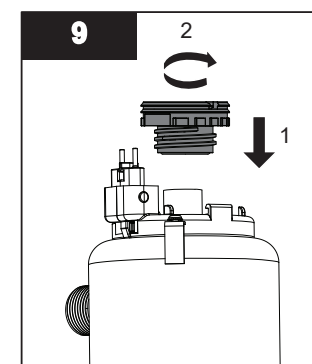
- Conecte el cable de alimentación al controlador.
- NO conecte el cable de alimentación a la toma GFCI en este momento.
- Puede que se necesite un conjunto de lámpara. Si los cables están en el exterior del cristal, la lámpara/la vaina tubular están separadas. Continúe con el paso 7. Si los cables están dentro del cristal, pase al paso 9.



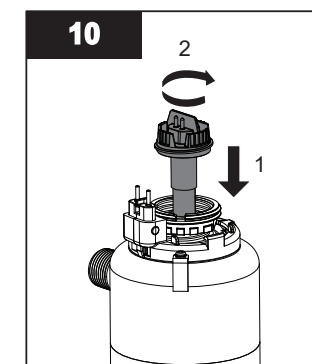
- Coloque la junta tórica en el manguito tal y como se muestra. Inserte el manguito en la cámara como se muestra en el paso 8.



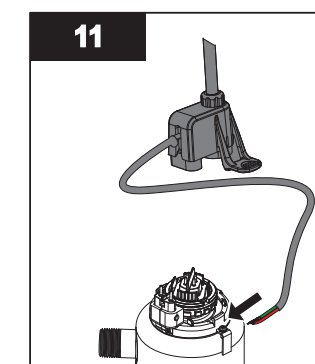
- Asegúrese de que el manguito de cuarzo esté centrado correctamente en la cámara.



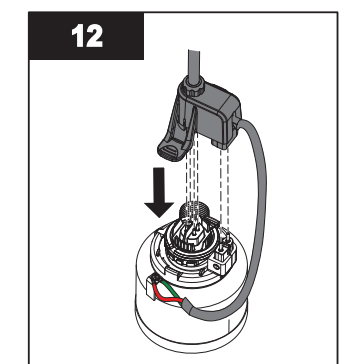
- Coloque el tornillo del manguito en el manguito de cuarzo, empuje hacia abajo con cuidado y apriételo manualmente en la cámara.



- Inserte la lámpara en el manguito de cuarzo y la tuerca en el tornillo del manguito hasta que haga tope.



- Conecte el cable verde de toma de tierra y el rojo de alivio de tensión a la cámara UV mediante el tornillo de puesta a tierra.



- Alinee los pasadores de conexión con el conector de la lámpara, gire la abrazadera de anillo y monte la toma de la lámpara.
- Presione el conector de la lámpara sobre los pasadores de la lámpara y el anillo hasta escuchar un clic característico. **Nota:** Asegúrese de que el conector esté acoplado en ambos lados.

Modelo	L	Ø	A (máx.)	B	C	D (máx.)
PUV-8-P	52 cm (20,5")	10 cm (4")	183 cm (72")	22 cm (8,5")	15 cm (6")	137 cm (54")
PUV-16-P	76 cm (30")	10 cm (4")	183 cm (72")	22 cm (8,5")	15 cm (6")	137 cm (54")

Sección 3 Instalación

⚠ PRECAUCIÓN



El controlador electrónico se debe conectar a un receptáculo de circuito de protección de fallos de conexión a tierra (GFCI). Asegúrese de que el anillo de cable de conexión a tierra verde se conecte firmemente al broche de conexión a tierra de la cámara UV.

Nota: El cable rojo solo se emplea como alivio de tensión del cable de puesta a tierra.

3.1 Instalación del sistema UV

El sistema de desinfección está diseñado para montarse en posición horizontal o vertical en el punto de uso o punto de entrada en función del caudal específico de la unidad.

En la instalación horizontal de la cámara, la lumbreira de salida debe orientarse hacia arriba para garantizar la plena purga de todo el aire contenido en la cámara.

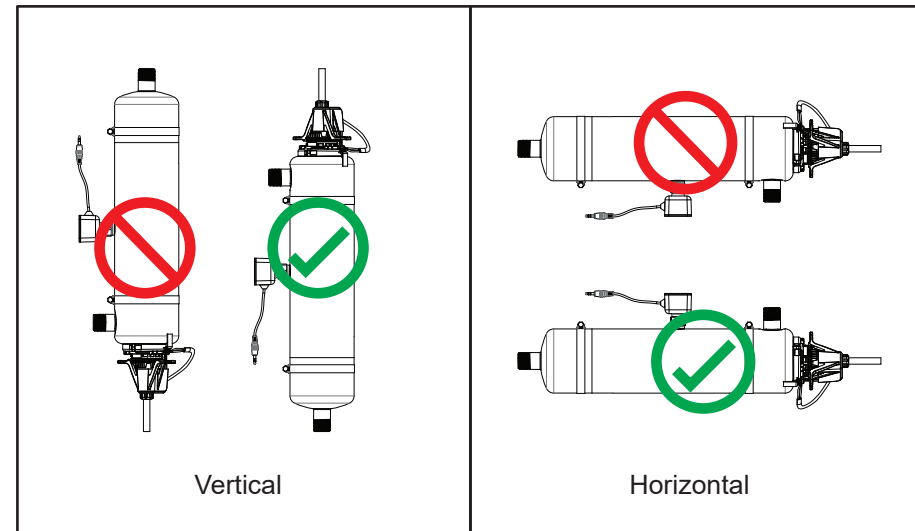


Figura 4 Instalación del sistema de desinfección: vertical y horizontal

Nota: La instalación ideal es la vertical con el conector de la lámpara arriba. Así se evita que el agua dañe las clavijas y el conector de la lámpara.

Requisitos previos:

- Determinar la ubicación interior adecuada del controlador y la cámara. Consulte [Figura 3](#).
- Asegurarse de que haya una distancia suficiente sobre la cámara como para permitir la extracción de la lámpara y la vaina tubular.
- Asegurarse de cortar la fuente de agua principal.
- Montar el sistema en la pared con pernos de tornillo adecuados a través de los dos orificios de montaje situados en la abrazadera metálica. Asegúrese de que los pernos de tornillo son adecuados para fijarse en madera. (La fijación a otros materiales requerirá la compra de hardware alternativo).
- Realice todas las conexiones de fontanería necesarias. Consulte [Figura 3](#).

Section 5 Maintenance

⚠ WARNING



- Always disconnect power before performing any work on the disinfection system.
- Always shut-off water flow and release water pressure before servicing.
- Regularly inspect your disinfection system to ensure that the power indicators are on and no alarms are present.
- Replace the UV lamp annually (or biennially if seasonal home use) to ensure maximum disinfection.
- Always drain the chamber when closing a seasonal home or leaving the unit in an area subject to freezing temperatures.

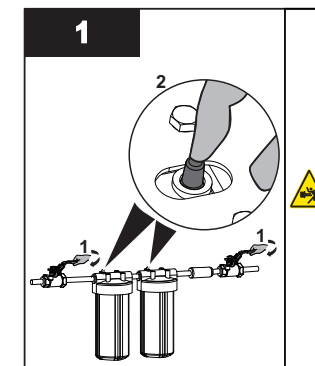
5.1 Replacing UV Lamp

NOTICE

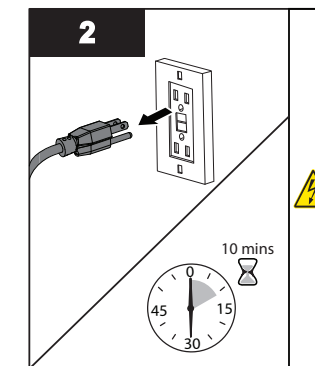
Do not use water during replacement of UV lamp.

Lamp replacement is a quick and simple procedure requiring no special tools. The UV lamp must be replaced after 9000 hours of continuous operation (approximately one year) in order to ensure adequate disinfection.

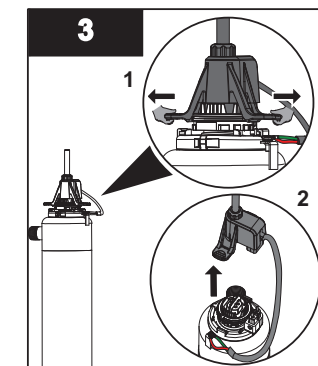
Procedure:



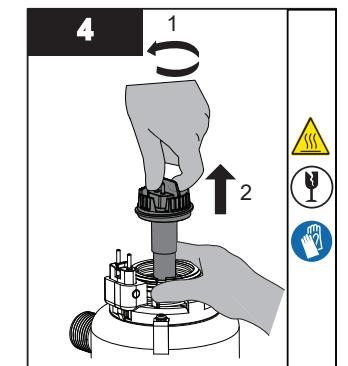
- Close all faucets and water supply.
- Press the pressure button to release the pressure from the cartridges.



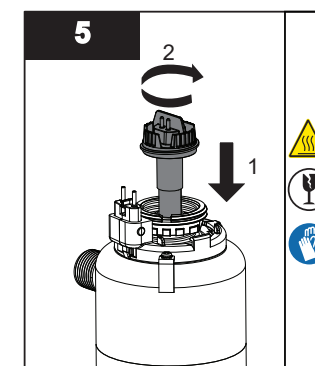
- Disconnect main power source and allow the unit to cool for 10 minutes.



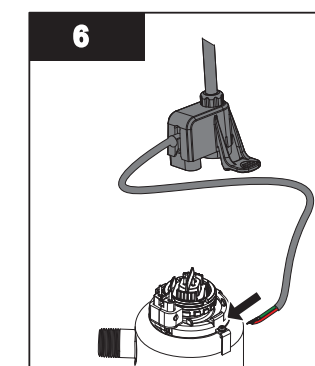
- Remove the lamp connector by pulling the tabs out and then upwards.



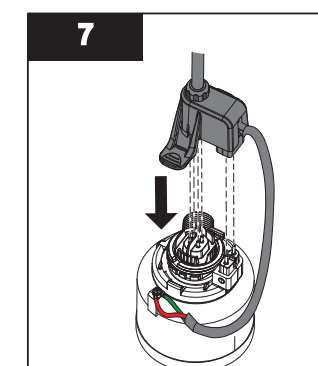
- Hold sleeve bolt with one hand and turn lamp counter-clockwise and pull the lamp outside the chamber in upward direction.



- Insert new lamp into the quartz sleeve and thread into sleeve bolt until hard stop.

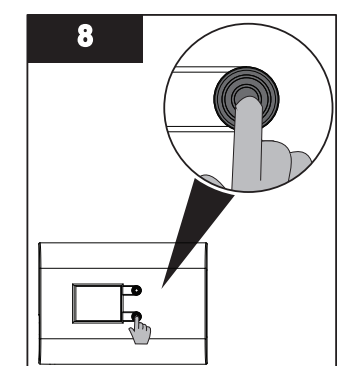


- Connect the green ground wire and red strain relief wire to the chamber using the grounding screw.



- Align connection pins with the lamp connector by rotating the ring clamp.
- Push the lamp connector down onto the lamp pins and the ring clamp pins until an audible click is heard.

Note: Ensure the connector is engaged on both sides.



- Reset lamp timer.

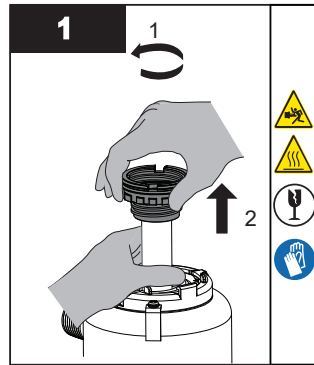
5.2 Cleaning and Replacing Quartz Sleeve

Note: Minerals in the water slowly form a coating on the quartz sleeve. This coating must be removed because it reduces the amount of UV light reaching the water, thereby reducing disinfection performance. If the sleeve can not be cleaned, it must be replaced.

Prerequisites:

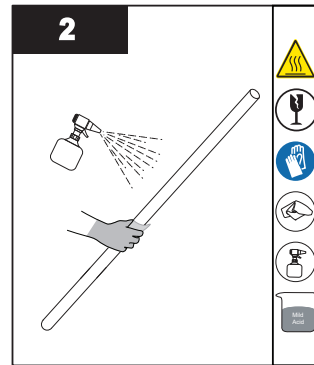
- Shut off water supply and drain all lines.
- Depressurize the unit. Place a small pail under the unit to catch any spills.
- Remove the UV lamp. Refer to [Section 5.1](#).

Procedure:



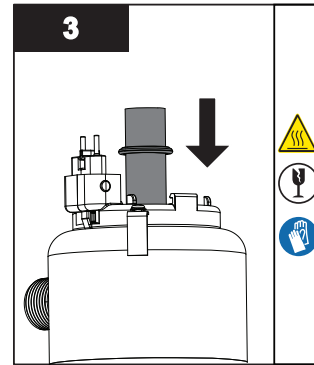
- Unscrew the sleeve bolt and carefully remove it from the top of the chamber.

Note: Sleeve may be attached to sleeve bolt. Hold sleeve with other hand while removing sleeve bolt.

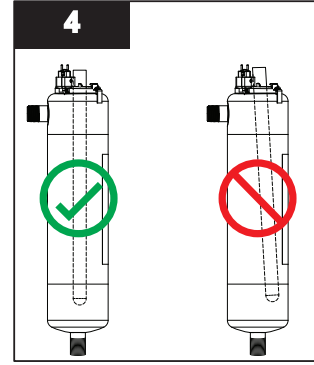


- Clean the quartz sleeve with a cloth soaked in CLR, vinegar or some other mild acid and then rinse with water.

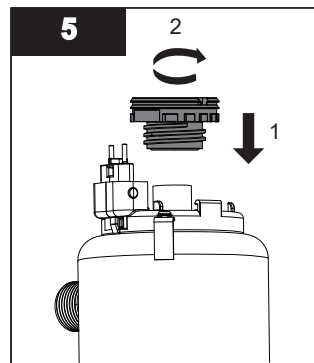
Note: If sleeve cannot be cleaned completely or it is scratched or cracked, then replace the sleeve.



- Place O-ring on the sleeve as shown. Insert the sleeve into the chamber as shown in step 4.



- Ensure quartz sleeve is properly centered in the chamber.



- Place sleeve bolt onto the quartz sleeve, carefully push down and hand tighten onto chamber.

Notes: 1) After replacing the UV lamp or quartz sleeve perform the disinfection procedure, refer to [Section 3.2](#).

2) If the system is put on a temporary by-pass or if it becomes contaminated after the disinfection system, it is necessary to shock the system with household bleach for a full 20 minutes before resuming the use of the water.

2.1 Dimensiones y distribución

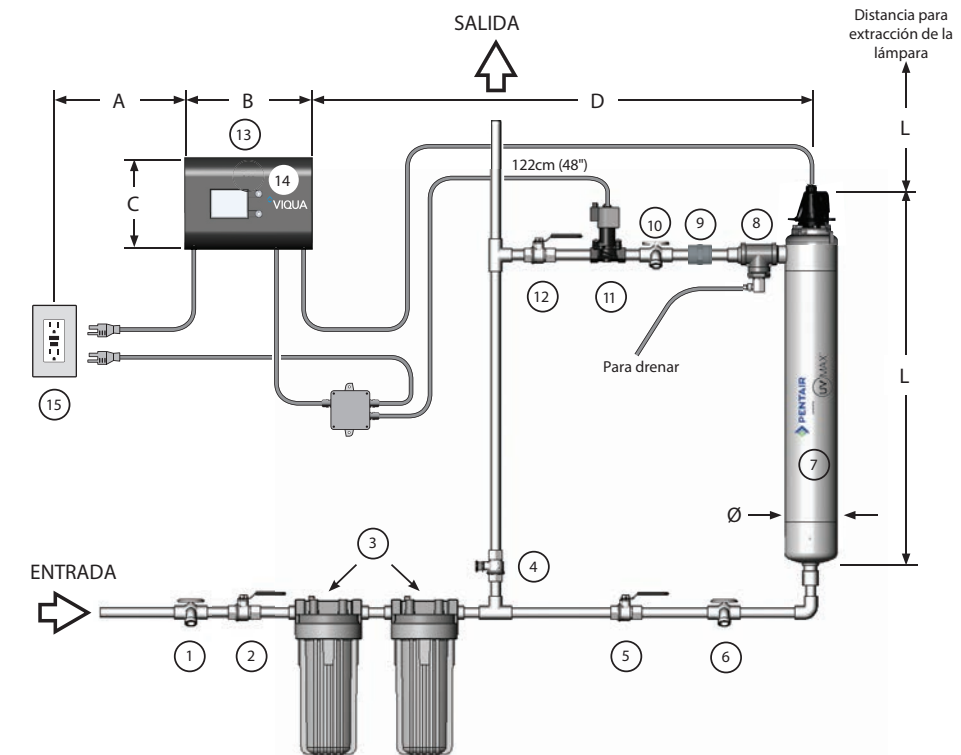


Figura 3 Sistema: dimensiones y distribuciones

Elemento	Descripción	Función
1	Válvula de muestra	Permite realizar una muestra del agua sin tratar.
2	Válvula de corte	Se requiere para permitir el mantenimiento del equipo de tratamiento previo.
3	Tratamiento previo	Nota: Se debe instalar un filtro de sedimentos de 5 micrones (nominal) antes del sistema UV y después de los equipos de ablandamiento de agua.
4	Válvula de corte de desvío	La línea y válvula de desvío son opcionales. Están diseñadas para proporcionar un suministro de agua de emergencia cuando el sistema UV no esté disponible.
5	Válvula de corte	Se requiere para permitir realizar las tareas de mantenimiento del sistema UV.
6	Válvula de muestra	Permite tomar muestras del agua que entra en la cámara UV; se necesita para confirmar que la calidad del agua que se está tratando es adecuada.
7	Cámara UV	Proporciona la desinfección del agua. Es necesario instalar las cámaras del modelo Plus en sentido vertical.
8	Válvula de administración de la temperatura	Drena el agua de la cámara que la lámpara ha calentado en periodos sin flujo.
9	Limitador de caudal	Impide que el agua fluya superando el caudal máximo certificado por NSF asegurando que se mantiene una dosis de UV adecuada.
10	Válvula de muestra	Permite tomar muestras del agua inmediatamente después del tratamiento UV; se necesita para confirmar el funcionamiento adecuado del sistema UV.
11	Válvula de solenoide	Equipo opcional suministrado por VIQUA para los modelos PUV-16. Debe utilizarse con una caja de conexiones. Permite cortar el suministro de agua cuando no se puede garantizar una purificación adecuada. Nota: Si la conexión a tierra desde el panel eléctrico está atada a las líneas de agua de cobre y usa una válvula de solenoide, se requiere la instalación de una correa de conexión a tierra adecuada. Esta correa de conexión a tierra mantendrá la continuidad entre las líneas que se han cortado para la instalación del solenoide. Consulte las normativas de instalaciones eléctricas locales para ver cuáles son la abrazadera y el tamaño de cable correctos.
12	Válvula de corte	Se requiere para permitir realizar las tareas de mantenimiento del sistema UV.
13	Caja de empalmes	Equipo opcional suministrado por VIQUA para los modelos PUV-16. Alimenta las válvulas de solenoide, las alarmas remotas y los marcadores automáticos.
14	Controlador	Alimenta y controla la lámpara UV y otros dispositivos. Proporciona la interfaz humana, muestra información y permite la entrada de controles (por ejemplo, silenciar la alarma sonora).
15	Fuente de alimentación	Proporciona alimentación al controlador. Por motivos de seguridad, la salida debe estar protegida mediante un interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI). Nota: Para proteger el controlador, se requiere el uso de un supresor de tensiones transitorias certificado por UL 1449 o equivalente.

Para saber qué modelo tiene usted, mire la etiqueta en el lateral del controlador tal y como se describe a continuación:

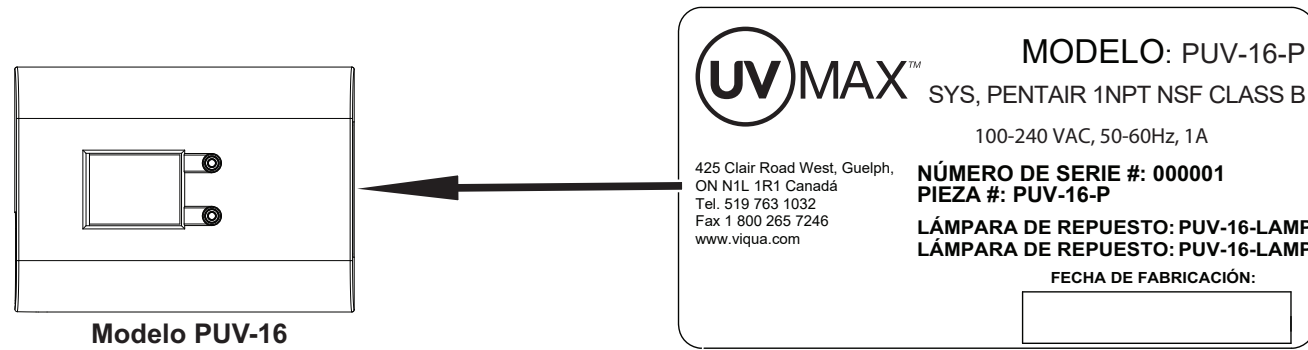



Figura 2 Modelos PUV-8-P/PUV-16-P: Características del controlador

	PUV-8-P, PUV-16-P
Mantenimiento sin herramientas	Sí
Conector de bloqueo de la lámpara	Sí
Pantalla en color LCD	Sí
Pantalla del temporizador de la lámpara	Sí
Botón de restablecimiento del temporizador de la lámpara	Sí
Botón de silenciamiento	Sí
Válvula de solenoide	Opcional
Relé de control externo	Opcional

Section 6 Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Possible Solution
No power	GFCI and/or breaker tripped	Reset GFCI and/or breaker
	Transient voltage surge suppressor (TVSS) damaged	Replace TVSS
	Controller damaged	Replace controller and use a TVSS
GFCI or breaker repeatedly trips	Connection between lamp and lamp plug is wet	Clean and dry lamp pins and lamp plug, check unit for leaks or condensation
	Short-circuit in the electrical assembly	Replace controller
Leak at inlet or outlet	Threaded pipe fittings are leaking	Clean threads, reseal with Teflon tape and retighten
Leak detected from area of UV chamber	Condensation of moist air on cold chamber (slow accumulation)	Control humidity or relocate unit
	O-ring damaged, deteriorated or incorrectly installed	Inspect and replace if deteriorated
	Lamp/sleeve assembly not properly installed (too tight or not tight enough)	Tighten assembly hand-tight
Alarm	Refer to Section 4.4 .	Follow Fault Screen Instructions
System is operating but water tests reveal bacterial contamination	Equipment downstream of UV system is acting as a breeding ground for pathogens	Ensure UV is the last piece of treatment equipment
	Pathogens are residing in the distribution lines post-UV	Ensure all distribution lines have been disinfected with chlorine. Refer to Section 3.2 .
	Recontamination from pipe dead-ends	Remove any pipe dead-ends and flush with chlorine. Refer to Section 3.2 .

Section 7 Specifications

General	
Operating Parameters	
Maximum operating pressure	125 PSI (862 kPa)
Minimum operating pressure	4 PSI (27.5 kPa)
Maximum ambient air temperature	104 °F (40 °C)
Minimum ambient air temperature	32 °F (0 °C)
Maximum humidity	100%
Maximum hardness	120 ppm (7 grains per gallon)
Maximum iron	0.3 ppm
Minimum UVT	75%
Installation	Vertical or horizontal
Flow Restrictor	Yes
NSF Certification	NSF Standard 55 Class B
Rated service life of lamp	1 year
UV System Certification	

	PUV-8-P	PUV-16-P
Flow Rates¹		
Rated flow for NSF Std 55, Class B	8.9 gpm (33.7 lpm) (2 m ³ /hr)	15.8 gpm (59.8 lpm) (3.55 m ³ /hr)
Electrical		
Voltage	100-240V AC	100-240V AC
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Max. current	1.0 Amp	1.0 Amp
Max. power consumption	50 Watts	83 Watts
Lamp power	40 Watts	70 Watts
Other		
UV Chamber Material	304 SST	304 SST
Inlet/Outlet	3/4" NPT	1" NPT

¹Flow rates based on UVT=95% and End of Lamp Life; 20°C

Sección 2 Información general

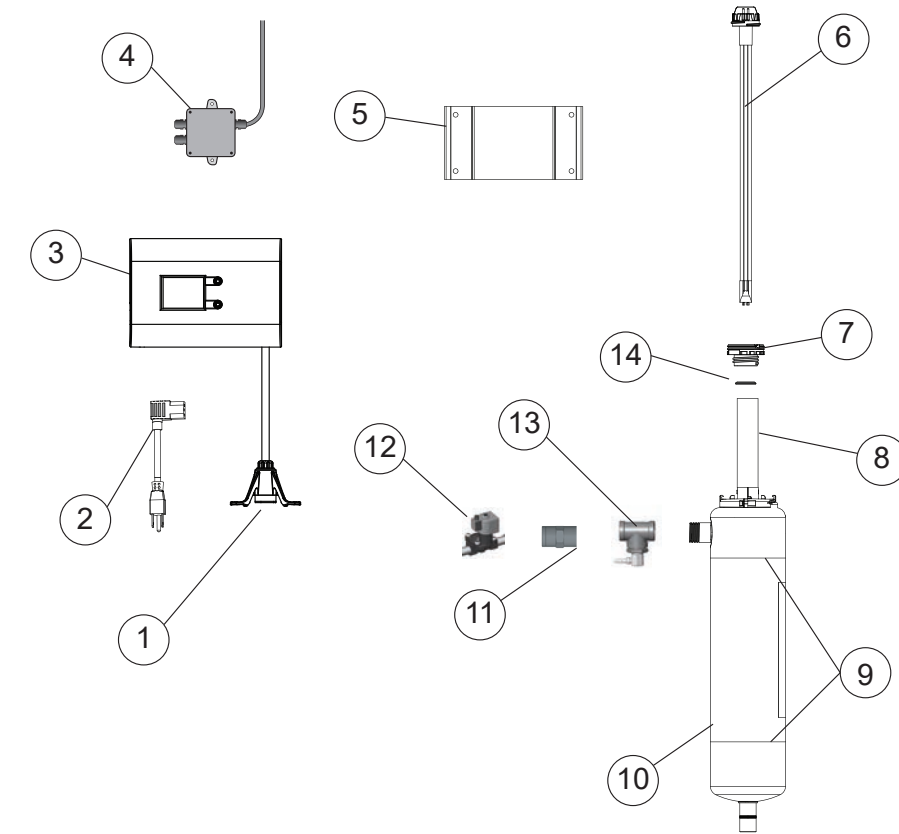







Figura 1 Componentes del sistema

Elemento	Descripción	N.º pieza	Sistemas UV
1	Conector de lámpara	-	Usado en todos los modelos
2	Cable de alimentación	602636 (120 V)	Usado en todos los modelos
		602637 (230 V)	Usado en todos los modelos
3	Controlador (incluye abrazadera de montaje del controlador, cable de la lámpara)	650733R-004	PUV-8, PUV-16-P
4	Caja de empalmes (opcional)	650705	PUV-8-P, PUV-16
5	Abrazadera de montaje del controlador	-	Usado en todos los modelos
6	Lámpara (incluye juntas tóricas)	PUV-8 LÁMPARA	PUV-8-P
		PUV-16 LÁMPARA	PUV-16-P
7	Perno de la vaina tubular	602665	Usado en todos los modelos
8	Vaina tubular (incluye juntas tóricas)	PUV-8 VAINA TUBULAR	PUV-8-P
		PUV-16 VAINA TUBULAR	PUV-16-P
9	Abrazadera(s) de la cámara	-	Usado en todos los modelos
10	Cámara UV (incluye abrazaderas de cámara y abrazadera de anillo)	-	Usado en todos los modelos
11	Limitador de caudal	440267-R	PUV-8-P
		440268-R	PUV-16-P
12	Kit de válvula de solenoide (opcional) (incluye caja de conexiones)	650717-001	PUV-8-P (3/4")
		650717-002	PUV-16-P
13	Válvula de temperatura (opcional)	650537	PUV-8-P, PUV-16-P
14	Junta tórica	-	Usado en todos los modelos


⚠️ ADVERTENCIA

	<ul style="list-style-type: none"> Durante períodos prolongados sin flujo de agua, el agua del depósito se podría calentar excesivamente (aprox. 60 °C) y provocar quemaduras. Se recomienda hacer correr el agua hasta que se haya drenado el agua caliente del depósito. Durante esta operación, evite que el agua entre en contacto con la piel. Para eliminar esta condición, se puede instalar una válvula de temperatura en la salida del sistema UV. Este sistema contiene una lámpara de luz ultravioleta (UV). No utilice la lámpara UV si ha sido extraída de la cámara. Un uso no previsto o daños en el sistema pueden derivar en exposiciones a radiaciones peligrosas de luz ultravioleta. La radiación UV, incluso en pequeñas dosis, puede dañar los ojos y la piel. Los cambios o modificaciones realizadas a este sistema sin el consentimiento del fabricante pueden hacer el sistema no seguro para su operación, y pueden anular la garantía del fabricante.
	<ul style="list-style-type: none"> Este sistema contiene una lámpara de luz ultravioleta (UV). No utilice la lámpara UV si ha sido extraída de la cámara. Un uso no previsto o daños en el sistema pueden derivar en exposiciones a radiaciones peligrosas de luz ultravioleta. La radiación UV, incluso en pequeñas dosis, puede dañar los ojos y la piel.
	<p>ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a productos químicos como ftalatos, que según el estado de California es cancerígeno, así como al mercurio, que según el estado de California puede causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.</p>

⚠️ PRECAUCIÓN

	<p>El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones leves o moderadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Examine cuidadosamente el sistema de desinfección después de su instalación. No se debe enchufar si hay agua en las piezas que no están diseñadas para mojarse, por ejemplo, el controlador o el conector de la lámpara. Debido a las preocupaciones de expansión térmica y la degradación potencial del material debido a la exposición a rayos UV, es recomendable usar accesorios metálicos y canalización de cobre de al menos 25,4 cm en la salida de la cámara UV. Hg EXPOSICIÓN: La lámpara UV contiene mercurio. En caso de rotura, evite inhalar o ingerir los restos y evite la exposición de ojos y piel. Nunca utilice una aspiradora para limpiar una lámpara rota, ya que podría dispersar el mercurio vertido. Acate las normativas y directrices locales para la retirada y eliminación de residuos de mercurio.
	

AVISO

	<ul style="list-style-type: none"> La lámpara UV en el interior del sistema de desinfección tiene una clasificación nominal con una vida eficaz de aproximadamente 9000 horas. Para garantizar una protección continua, reemplace la lámpara UV una vez al año. Los niños no deben usar el sistema UV ni deben jugar con él. Las personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, o las que carecen de experiencia y conocimientos, tampoco no deberían manipular el sistema UV a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Este sistema está diseñado para ser conectado de forma permanente a las líneas de agua. El sistema no está diseñado para su uso en o sobre el agua, en exteriores ni en piscinas cuando haya personas bañándose. CABLES ALARGADORES: Si es necesario usar un cable alargador, utilice únicamente cables de 3 hilos con tomas de conexión a tierra de 3 clavijas y conectores de cable de 3 polos que acepten la toma de este sistema. Utilice solo cables alargadores diseñados para uso en exteriores. Utilice solo cables alargadores con una clasificación eléctrica superior a la clasificación del sistema. Un cable con una clasificación de menos amperios o vatios que los del sistema puede sobrecalentarse. Tenga cuidado a la hora de colocar el cable para evitar que las personas tropiecen o tiren de él. NO use cables alargadores dañados. Examine el cable alargador antes de usarlo y reemplácelo si está dañado. NO abuse del cable alargador. Mantenga el alargador alejado de fuentes de calor y cantos agudos. Desconecte siempre el cable alargador del receptáculo antes de desconectar el sistema del alargador. No tire nunca del cable para desenchufarlo. Sujete siempre la toma y tire de ella para desconectar. Si el cable de suministro estuviera dañado, deberá sustituirse por un cable especial o conjunto del fabricante o de su agente de servicio. PROTECCIÓN DEL SISTEMA: Para proteger el controlador, se recomienda el uso de un supresor de tensiones transitorias certificado por UL1449 o equivalente. La lámpara UV de este sistema cumple las disposiciones vigentes de los requisitos del Código de reglamentos federales (CFR) de Estados Unidos, incluido el título 21, capítulo 1, subcapítulo J sobre salud radiológica. Lea y comprenda el manual del propietario antes de usar este equipo y realizar tareas de mantenimiento en él.
--	---

1.3 Química del agua

La calidad del agua es muy importante para el rendimiento óptimo del sistema UV. Se recomiendan los siguientes niveles para la instalación:

Calidad del agua y minerales	Nivel
Hierro	< 0,3 ppm (0,3 mg/L)
Dureza*	< 7 gpg (120 mg/L)
Turbiedad	< 1 NTU
Manganeso	< 0,05 ppm (0,05 mg/L)
Taninos	< 0,1 ppm (0,1 mg/L)
Transmisión UV	> 75 % (póngase en contacto con la fábrica para conocer las recomendaciones para aplicaciones con TUV < 75%)

* Cuando la dureza total es inferior a 7 gpg, la unidad UV debería funcionar de manera eficaz, siempre y cuando la vaina tubular de cuarzo se limpie periódicamente. Si la dureza total supera los 7 gpg, el agua se debería ablandar. Si la química del agua presenta niveles superiores a los indicados anteriormente, se recomienda realizar un tratamiento previo adecuado para corregir estos problemas del agua antes de instalar el sistema de desinfección UV. Estos parámetros de calidad del agua los puede probar su distribuidor local o la mayoría de los laboratorios de análisis privados. *El tratamiento previo adecuado es fundamental para el funcionamiento correcto del sistema de desinfección UV.*

Section 8 Manufacturer's Warranty

Our Commitment

VIQUA is committed to ensuring your experience with our products and organization exceeds your expectations. We have manufactured your UV disinfection system to the highest quality standards and value you as our customer. Should you need any support, or have questions about your system, please contact our Technical Support team at 1.800.265.7246 or technicalsupport@viqua.com and we will be happy to assist you. We sincerely hope you enjoy the benefits of clean, safe drinking water after the installation of your VIQUA disinfection system.

How to Make a Warranty Claim

Note: To maximise the disinfection performance and reliability of your VIQUA product, the system must be properly sized, installed and maintained. Guidance on the necessary water quality parameters and maintenance requirements can be found in your Owner's Manual.

In the event that repair or replacement of parts covered by this warranty are required, the process will be handled by your dealer. If you are unsure whether an equipment problem or failure is covered by warranty, contact our Technical Support team at 1.800.265.7246 or e-mail technicalsupport@viqua.com. Our fully trained technicians will help you troubleshoot the problem and identify a solution. Please have available the model number (system type), the date of purchase, the name of the dealer from whom you purchased your VIQUA product ("the source dealer"), as well as a description of the problem you are experiencing. To establish proof of purchase when making a warranty claim, you will either need your original invoice, or have previously completed and returned your product registration card via mail or online.

Specific Warranty Coverage

Warranty coverage is specific to the VIQUA range of products. Warranty coverage is subject to the conditions and limitations outlined under "General Conditions and Limitations".

Ten-Year Limited Warranty for VIQUA UV Chamber

VIQUA warrants the UV chamber on the VIQUA product to be free from defects in material and workmanship for a period of ten (10) years from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective VIQUA UV chamber. Please return the defective part to your dealer who will process your claim.

Three-Year Limited Warranty for Electrical and Hardware Components

VIQUA warrants the controller and hardware components to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective parts covered by the warranty. Please return the defective part to your dealer who will process your claim.

One-Year Limited Warranty for Lamps, Sleeves, and UV Sensors

VIQUA warrants lamps, sleeves, and UV sensors to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective parts covered by the warranty. Your dealer will process your claim and advise whether the defective item needs to be returned for failure analysis.

Note: Use only genuine VIQUA replacement lamps and sleeves in your system. Failure to do so may seriously compromise disinfection performance and affect warranty coverage.

General Conditions and Limitations

None of the above warranties cover damage caused by improper use or maintenance, accidents, acts of God or minor scratches or imperfections that do not materially impair the operation of the product. The warranties also do not cover products that are not installed as outlined in the applicable Owner's Manual.

Parts repaired or replaced under these warranties will be covered under warranty up to the end of the warranty period applicable to the original part.

The above warranties do not include the cost of shipping and handling of returned items

The limited warranties described above are the only warranties applicable to the VIQUA range of products. These limited warranties outline the exclusive remedy for all claims based on a failure of or defect in any of these products, whether the claim is based on contract, tort (including negligence), strict liability or otherwise. These warranties are in lieu of all other warranties whether written, oral, implied or statutory. Without limitation, no warranty of merchantability or of fitness for a particular purpose shall apply to any of these products.

VIQUA does not assume any liability for personal injury or property damage caused by the use or misuse of any of the above products. VIQUA shall not in any event be liable for special, incidental, indirect or consequential damages. VIQUA's liability shall, in all instances, be limited to repair or replacement of the defective product or part and this liability will terminate upon expiration of the applicable warranty period.

Sección 1 Información de seguridad

Estas son las instrucciones originales. Lea este manual en su totalidad antes de usar este equipo. Preste atención a todas las declaraciones de peligro, advertencia y precaución que figuran en este manual. No hacerlo podría resultar en lesiones graves o daños al equipo.

Asegúrese de no dañar la protección que proporciona el equipo. NO use ni instale este equipo de manera distinta de la especificada en el manual de instalación.

1.1 Peligros potenciales:

Lea todos los rótulos y etiquetas incluidos en el sistema. Si no se respetan, podrían producirse lesiones o daños al sistema.

	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este símbolo indica que no debe desechar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en la basura. Para su eliminación adecuada, póngase en contacto con su centro de reciclaje/reutilización o de desechos peligrosos.		Este símbolo indica que no se debe almacenar material combustible o inflamable cerca del sistema.
	Este símbolo indica que hay presencia de mercurio.		Este símbolo indica que el contenido del paquete de transporte es frágil y que el paquete se debe manipular con cuidado.
	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Para evitar lesiones potenciales, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo. En el equipo, consulte el manual de funcionamiento y mantenimiento para obtener información adicional sobre la seguridad.		Este símbolo indica que se requiere el uso de gafas de seguridad con protección lateral para proteger contra la exposición a rayos UV.
	Este símbolo indica que existe un riesgo de descarga eléctrica o electrocución.		Este símbolo indica que se requiere el uso de guantes.
	Este símbolo indica que es posible que el equipo marcado contenga un componente que se podría expulsar con fuerza. Respete todos los procedimientos para realizar la despresurización segura.		Este símbolo indica que se requiere el uso de botas de seguridad.
	Este símbolo indica que el sistema está bajo presión.		Este símbolo indica que el operador debe leer toda la documentación disponible para realizar los procedimientos requeridos.
	Este símbolo indica que existe peligro de exposición a rayos UV. Se debe usar protección adecuada.		Este símbolo indica que el fontanero debe usar canalizaciones de cobre.
	Este símbolo indica que el artículo marcado podría estar caliente y no se debe tocar sin tomar las precauciones necesarias.		Este símbolo indica que el sistema se debe conectar únicamente a un receptáculo de control adecuadamente conectado a tierra y protegido con un interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI).
	Este símbolo indica que existe el potencial de agua MUY caliente cuando se inicie el flujo.		

This page is intentionally left blank.

1.2 Precauciones de seguridad:

PELIGRO	
 	<p>El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descarga eléctrica: Para evitar posibles descargas eléctricas, se deben tomar precauciones debido a la presencia de agua cerca de los equipos eléctricos. A menos que surja una situación que se indique explícitamente en las secciones de mantenimiento y solución de problemas, NO intente realizar reparaciones usted mismo. Póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado. • CONEXIÓN A TIERRA: Este producto se debe conectar a tierra. En el caso de que se produzca un fallo o una avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia de la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este sistema viene equipado con un cable con conductor y toma de conexión a tierra. La toma se debe enchufar a una toma de corriente instalada correctamente, con conexión a tierra, de acuerdo con las leyes y normativas locales. La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Si tiene dudas sobre si la toma de corriente está conectada a tierra correctamente, consulte con un electricista o personal de servicio cualificado. NO modifique la toma que se suministra con este sistema. Si no cabe en la toma de corriente, solicite a un electricista cualificado que cambie la toma de corriente. NO use ningún tipo de adaptador con este sistema. • PROTECCIÓN DE INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLOS DE CONEXIÓN A TIERRA: Para cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NFPA 70) de Estados Unidos y proporcionar protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica, este sistema se debe conectar únicamente a un receptáculo de control adecuadamente conectado a tierra y protegido mediante un interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI) o que un dispositivo de corriente residual (RCD) tenga una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA. Inspeccione el funcionamiento del GFCI según el programa de mantenimiento sugerido por el fabricante. • NO use el sistema de desinfección si su cable o toma está dañado, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de algún modo. • No use el sistema de desinfección para propósitos distintos de los previstos (aplicaciones de agua potable). El uso de accesorios no recomendados o comercializados por el fabricante o distribuidor pueden provocar condiciones inseguras. • NO instale el sistema de desinfección en una ubicación en la que quedará expuesto a la intemperie o a temperaturas bajo cero. • NO almacene este sistema de desinfección en una ubicación en la que quedará expuesto a la intemperie. • NO almacene este sistema de desinfección en una ubicación en la que quedará expuesto a temperaturas bajo cero, a menos que el agua se haya drenado y el suministro de agua se haya desconectado.

Enhorabuena por la compra de su sistema de desinfección de agua por luz ultravioleta (UV). Este sistema usa la tecnología UV más avanzada del mercado y está diseñado para proporcionarle años de funcionamiento sin problemas con un mínimo mantenimiento para proteger su agua potable contra contaminantes microbiológicos.

Para garantizar la continua desinfección del agua, las lámparas UV se deben reemplazar cada año por repuestos VIQUA de fábrica. Las lámparas VIQUA son fruto de un extenso desarrollo que ha resultado en una plataforma de desinfección altamente eficaz con un rendimiento de UV extremadamente estable a lo largo de todo su ciclo de vida de 9000 horas. Su éxito ha llevado a una proliferación de copias no originales en el mercado.

La lámpara UV es el corazón del sistema de desinfección y no debería hacer concesiones a la hora de reponerla.

¿Por qué debería insistir en obtener lámparas de reposición VIQUA originales de fábrica?

- Se ha demostrado que el uso de las lámparas de reposición no originales, disponibles ampliamente en el mercado, daña el módulo de control del equipo de desinfección UV VIQUA.
- El soporte técnico de VIQUA recibe cada vez más llamadas relacionadas con el uso (inadvertido) de lámparas UV de reposición no originales.
- Los daños derivados del uso de lámparas UV no originales implican un riesgo para la seguridad y no se cubren en la garantía del equipo.
- A menos que el equipo UV venga equipado con un sensor UV (monitor), no es posible comprobar la salida UV (invisible) de las lámparas UV de reposición.
- Un aspecto similar a la lámpara UV original y la presencia de la luz azul (visible) no significan que el rendimiento de desinfección sea equivalente.
- Las lámparas de reposición VIQUA se someten a rigurosas pruebas de rendimiento y estrictos procesos de control de calidad para garantizar que no se ponen en riesgo las certificaciones de seguridad y el rendimiento del equipo.

Como puede ver, simplemente no vale la pena correr el riesgo. Exija lámparas UV de reposición VIQUA originales.

Manuel d'utilisation



**Modèles certifiés Classe B selon la norme
NSF 55:
PUV-8-P, PUV-16-P**



Félicitations pour l'achat de votre système de désinfection d'eau par ultraviolets (UV) ! Ce système fait appel à la technologie UV la plus récente sur le marché et il est conçu pour vous apporter des années de fonctionnement sans souci avec un minimum d'entretien pour protéger votre eau potable de toute contamination microbiologique.

Pour assurer une désinfection continue de votre eau, les lampes UV doivent être remplacées chaque année par les pièces de rechange fournies par l'usine VIQUA. Les lampes VIQUA sont le résultat d'un important développement aboutissant à une plateforme de désinfection hautement efficace avec une production d'UV extrêmement stable sur toute la durée de vie de 9 000 heures. Son succès a mené à une prolifération de copies qui ne sont pas d'origine sur le marché.

La lampe UV est le cœur du système de désinfection et aucun compromis n'est autorisé quand vient le moment de la remplacer.

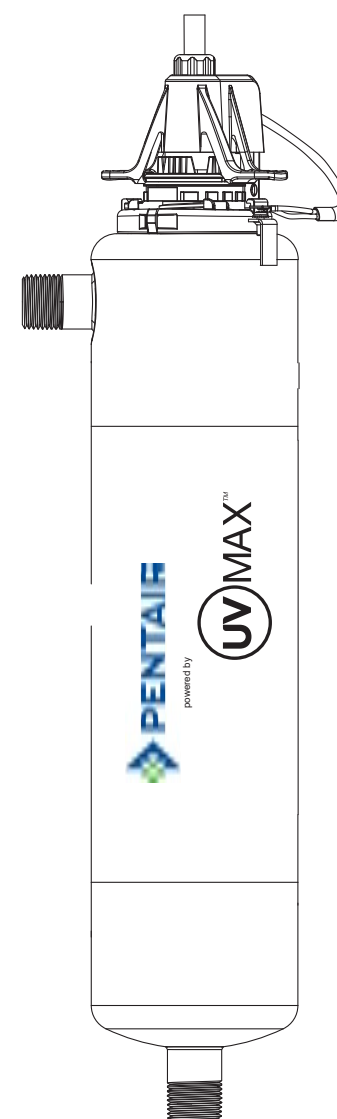
Pourquoi vous devriez insister sur des lampes de rechange fournies par l'usine d'origine VIQUA ?

- Il a été démontré que l'utilisation de lampes de rechange qui ne sont pas d'origine et largement disponibles endommage le module du dispositif de commande du système de désinfection par UV VIQUA.
- Un nombre croissant d'appels au Service d'assistance technique VIQUA en lien avec les lampes qui ne sont pas d'origine utilisées (sans le savoir) comme pièces de rechange.
- Les dommages provenant de l'utilisation de lampes UV qui ne sont pas d'origine constituent un risque de sécurité et ne sont pas couverts par la garantie de l'équipement.
- À moins que l'équipement UV ne soit équipé d'un capteur à UV (écran), il est impossible de vérifier la production des UV (invisible) des lampes UV de rechange.
- Une apparence similaire à la lampe UV d'origine et la présence d'une lumière bleue (visible) ne garantissent pas une performance de désinfection équivalente.
- Les lampes de rechange VIQUA subissent des tests de performance rigoureux et des processus de contrôle de qualité stricts pour assurer que les certifications de performance et de sécurité de l'équipement d'origine ne sont pas compromises.

Ainsi, vous pouvez voir que ça ne vaut pas la peine de prendre le risque ! Insistez sur des lampes UV de rechange d'origine VIQUA.



Manual del propietario



**Modelos con certificación de clase B del estándar NSF 55:
PUV-8-P, PUV-16-P**



425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1
t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (solo EE. UU. y Canadá)
t. (+31) 73 747 0144 (solo Europa) • f. (+1) 519.763.5069
correo electrónico: info@viqua.com
www.viqua.com




















Section 1 Informations de sécurité

Ci-dessous sont les instructions originales. Veuillez lire la totalité de ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Prêtez attention à toutes les mentions de danger, d'avertissement et d'attention dans ce manuel. Le non-respect de ces mentions pourrait conduire à des blessures graves de l'opérateur ou à des dommages sur l'équipement.

Assurez-vous que la protection fournie par cet équipement ne soit pas compromise. NI utiliser NI installer cet équipement autrement que comme spécifié dans le manuel d'installation.



1.1 Dangers potentiels :

Lisez toutes les étiquettes et autocollants fixés sur le système. Leur non-respect pourrait conduire à des blessures ou à des dommages sur le système.




	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Pour une élimination appropriée, contactez votre centre de recyclage/réutilisation local ou un centre de déchets dangereux.		Ce symbole indique de ne pas stocker de matière combustible ou inflammable à proximité du système.
	Ce symbole indique qu'il y a du mercure présent.		Ce symbole indique que le contenu de l'emballage de transport est fragile et que le colis doit être manipulé avec soin.
	Ce symbole est une alerte de sécurité. Respectez les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter des risques de blessures. Lorsqu'il se trouve sur l'équipement, consultez le manuel d'utilisation et d'entretien manuel d'utilisation et de maintenance pour des informations sur la sécurité supplémentaires.		Ce symbole indique que des lunettes de sécurité avec protections latérales sont exigées pour la protection contre une exposition à des UV.
	Ce symbole indique un risque d'électrocution ou de décharge électrique.		Ce symbole indique que des gants doivent être utilisés.
	Ce symbole indique que l'équipement marqué peut contenir un composant qui peut s'éjecter vigoureusement. Respectez toutes les procédures pour une dépressurisation sûre.		Ce symbole indique que des bottes de sécurité doivent être utilisées.
	Ce symbole indique que le système est sous pression.		Ce symbole indique que l'opérateur doit lire toute la documentation disponible pour effectuer les procédures nécessaires.
	Ce symbole signale un risque potentiel d'UV. Une protection appropriée doit être portée.		Ce symbole indique que le plombier doit utiliser des tuyaux en cuivre.
	Ce symbole indique que le composant marqué peut être chaud et ne devrait pas être touché sans précaution.		Ce symbole indique que le système devrait être connecté à une prise correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT).
	Ce symbole indique qu'il y a un risque potentiel d'eau TRÈS chaude lorsque l'écoulement commence.		

Cette page est intentionnellement laissée vide.



1.2 Précautions de sécurité :

⚠ DANGER	
 	<p>Le non-respect de ces instructions conduira à des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Choc électrique : pour éviter tout choc électrique, une attention particulière doit être observée car de l'eau est présente à côté de l'équipement électrique. À moins qu'une situation rencontrée soit explicitement abordée dans les sections de maintenance et de dépannage fournies, N'essayez PAS de réparer par vous-même, reportez-vous au centre de service autorisé. • MISE À LA TERRE : ce produit doit être mis à la terre. Si un dysfonctionnement ou une panne devait survenir, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Ce système est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux. Un mauvais branchement du conducteur de terre peut entraîner un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou technicien de maintenance qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise. NE modifiez PAS la fiche fournie avec ce système, si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer la bonne prise par un électricien qualifié. N'utiliser AUCUN adaptateur avec ce système. • DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE : pour être en conformité avec le Code national de l'électricité (NFPA 70) et fournir une protection supplémentaire par rapport au risque de choc électrique, ce système ne devrait être branché que sur une prise correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT) ou à un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Vérifiez le fonctionnement du DFT selon le calendrier de maintenance proposé par le constructeur. • NE PAS faire fonctionner le système de désinfection si un cordon ou une prise est endommagé(e), si elle fonctionne mal ou si elle a été échappé ou endommagé d'une manière ou d'une autre. • NE PAS utiliser ce système de désinfection pour toute autre application (la purification d'eau potable prévue). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur ou le constructeur peut causer un problème de sécurité. • NE PAS installer ce système de désinfection dans des lieux exposés aux intempéries ou au gel. • NE PAS stocker ce système de désinfection où il serait exposé aux intempéries. • NE PAS stocker ce système de désinfection où il serait exposé au gel à moins qu'il n'y ait plus du tout d'eau dedans et que l'alimentation en eau ait été débranchée.


⚠️ AVERTISSEMENT

	<ul style="list-style-type: none"> Pendant les longues périodes où l'eau ne s'est pas écoulée, l'eau de votre chambre peut devenir très chaude (environ 60 °C) et potentiellement mener à des brûlures. Il est recommandé de faire couler l'eau jusqu'à ce que cette eau chaude ait été purgée de votre chambre. Ne mettez pas l'eau en contact avec votre peau pendant ce temps. Pour résoudre ce problème, il est possible d'installer une vanne de régulation de la température sur le robinet de votre système UV.
	<ul style="list-style-type: none"> Ce système contient une lampe UV. Ne pas faire fonctionner la lampe UV lorsqu'elle est retirée du boîtier. Une utilisation non conforme ou des dommages causés au système peuvent résulter en une exposition à des rayonnements UV dangereux. Le rayonnement UV peut, même à petite dose, causer des dommages aux yeux et à la peau. Tout changement ou toute modification apportée à ce système sans l'autorisation du fabricant peut rendre son fonctionnement dangereux et en annuler la garantie.
	<p>AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, comme des phtalates, connus dans l'État de Californie pour causer des cancers, et du mercure, connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Plus d'informations sur www.P65Warnings.ca.gov.</p>

⚠️ ATTENTION

	<p>Le non-respect de ces instructions peut conduire à des blessures mineures voire modérées.</p> <ul style="list-style-type: none"> Examiner soigneusement le système de désinfection après son installation. Il ne doit pas être branché en cas de présence d'eau sur les pièces non prévues pour être mouillées, par exemple dispositif de commande ou connecteur de la lampe. En raison de préoccupations liées à la dilatation thermique et la dégradation potentielle des matériaux due à l'exposition aux UV, il est recommandé d'utiliser des raccords métalliques et de la tuyauterie en cuivre d'au moins 10" à la sortie de votre chambre UV.
	<ul style="list-style-type: none"> EXPOSITION AU MERCURE: La lampe à rayons UV contient du mercure. Si la lampe se brise, évitez d'inhaler ou d'ingérer des débris ou même d'exposer vos yeux et votre peau. N'utilisez jamais d'aspirateur pour nettoyer une lampe brisée, car cela pourrait répandre le mercure déversé. Respectez la réglementation et les directives locales en matière de nettoyage et d'élimination des déchets de mercure.

AVIS

	<ul style="list-style-type: none"> La lampe UV à l'intérieur du système de désinfection a une durée de vie nominale d'environ 9000 heures. Pour une protection permanente, remplacez la lampe UV chaque année. Les enfants ne doivent pas utiliser ou jouer avec le système UV. Les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, ne doivent pas non plus manipuler le système UV à moins qu'elles soient supervisées ou formées. Ce système est destiné à être connecté en permanence aux conduites d'eau principales. Le système n'est pas destiné à être utilisé dans ou au-dessus de l'eau ou à l'extérieur ou utilisé dans des piscines lorsque des personnes sont dans la piscine. RALLONGES : si une rallonge est nécessaire, utilisez seulement les rallonges 3 fils qui ont des fiches de mise à la terre à 3 branches et des connecteurs de cordon à 3 trous qui acceptent la fiche de ce système. Utilisez seulement les rallonges destinées à être utilisées en extérieur. Utilisez seulement les rallonges avec une puissance électrique qui n'est pas inférieure à la puissance du système. Un cordon avec une puissance en ampères ou en watt inférieure à celle de ce système pourrait surchauffer. Faites preuve de prudence lorsque vous arranger le cordon afin qu'il ne soit pas tiré ou qu'on ne s'y prenne pas les pieds dedans. N'utilisez PAS de rallonges endommagées. Vérifiez la rallonge avant de l'utiliser, et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez PAS trop de rallonges. Tenez les rallonges loin des sources de chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de débrancher ce système de la rallonge. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher de la prise. Attrapez toujours la prise et tirez pour débrancher. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service. PROTECTION DU SYSTÈME : un suppresseur de tension transitoire certifié UL 1449 (ou équivalent) est fortement recommandé pour protéger le dispositif de commande. La lampe UV de ce système est conforme aux dispositions applicables des exigences du Code des règlements fédéraux (CFR) comprenant, Titre 21, chapitre 1, sous-chapitre J, Santé radiologique. S'assurer d'avoir lu et bien compris le Manuel de l'utilisateur avant utilisation et avant toute intervention d'entretien sur cet équipement.
--	--

1.3 Propriétés chimiques de l'eau

La qualité de l'eau est extrêmement importante pour la performance optimale de votre système UV. Les niveaux suivants sont recommandés pour l'installation :

Qualité de l'eau et minéraux	Niveau
Fer	< 0,3 ppm (0,3 mg/l)
Dureté*	< 7 gpg (120 mg/l)
Turbidité	< 1 NTU
Manganèse	< 0,05 ppm (0,05 mg/l)
Tanins	< 0,1 ppm (0,1 mg/l)
Transmittance UV	> 75 % (appeler l'usine pour des recommandations sur les applications dans les cas où la TUV < 75 %)

* Dans les cas où la dureté totale est inférieure à 7 gpg, l'unité UV devrait fonctionner efficacement si le manchon en quartz est nettoyé périodiquement. Si la dureté totale dépasse 7 gpg, l'eau devrait être adoucie. Si les propriétés chimiques de votre eau contiennent des niveaux supérieurs à ceux qui sont mentionnés ci-dessus, un pré-traitement approprié est recommandé pour corriger les problèmes de l'eau avant d'installer votre système de désinfection par UV. Ces paramètres de qualité de l'eau peuvent être testés par votre fournisseur local ou par la plupart des laboratoires d'analyses privés. *Un pré-traitement approprié est essentiel pour que le système de désinfection par UV fonctionne comme prévu.*

Section 8 Garantie du constructeur

Notre engagement

VIQUA s'engage à dépasser vos attentes dans tous vos rapports avec nos produits comme avec notre société. Nous avons fabriqué votre système de désinfection par UV aux normes de qualité les plus élevées, nous apprécions nos clients à leur juste valeur. Pour tout besoin d'assistance ou question sur votre système, n'hésitez pas à contacter notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou technicalsupport@viqua.com, nous nous ferons un plaisir de vous aider. Nous espérons sincèrement que vous profiterez de tous les avantages d'une eau de boisson propre et sûre après l'installation de votre système de désinfection VIQUA.

Recours en garantie

Remarque : pour optimiser les performances de désinfection comme la fiabilité de votre produit VIQUA, le système doit être dimensionné, installé et entretenu correctement. Le manuel de l'utilisateur contient des instructions sur les paramètres nécessaires de qualité de l'eau comme sur les exigences d'entretien.

Au cas où une réparation ou un remplacement des pièces couvertes par cette garantie serait nécessaire, votre revendeur pourra se charger de la procédure. En cas de doute sur la couverture par la garantie d'un problème ou d'une défaillance de l'équipement, contactez notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou par e-mail à l'adresse technicalsupport@viqua.com. Nos techniciens parfaitement formés pourront vous aider dans le dépistage du problème pour trouver une solution. Vous devez avoir à disposition le numéro de modèle (type de système), la date d'achat, le nom du revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit VIQUA (« revendeur source ») ainsi qu'une description du problème rencontré. La preuve d'achat pour tout recours en garantie peut être la facture d'origine ou la carte d'enregistrement du produit remplie et renvoyée précédemment par e-mail ou en ligne.

Couverture spécifique de garantie

La couverture de garantie est spécifique à la gamme de produits VIQUA. La couverture de garantie est soumise aux conditions et aux limitations abordées dans « Conditions générales et limitations ».

Garantie limitée de dix ans pour la chambre à UV VIQUA

VIQUA garantit la chambre à UV du produit VIQUA contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée de dix (10) années à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute chambre à UV VIQUA défectueuse. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

Garantie limitée de trois ans sur les composants matériels et électriques

VIQUA garantit l'absence de défaut de matériaux et de main-d'œuvre sur le dispositif de commande et les composants matériels pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

Garantie limitée d'un an pour les lampes, manchons et capteurs UV

VIQUA garantit les lampes, manchons et capteurs UV contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée d'une (1) année à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Votre revendeur pourra traiter votre recours et vous indiquer si le ou les éléments défectueux doivent être renvoyés pour analyse de panne.

Remarque : n'utilisez que des lampes et manchons de rechange d'origine VIQUA dans votre système. Le non-respect de cette prescription peut compromettre sérieusement les performances de désinfection et annuler votre garantie.

Conditions générales et limitations

Aucune des garanties ci-dessus ne couvre les dégâts causés par une utilisation ou un entretien incorrect, par des accidents, catastrophes naturelles, et ne couvre pas les imperfections ou rayures mineures ne gênant pas matériellement le fonctionnement du produit. Les garanties ne couvrent pas non plus les produits qui n'ont pas été installés conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.


Les pièces réparées ou remplacées dans le cadre de ces garanties restent couvertes par la garantie jusqu'au terme de la garantie de la pièce d'origine.

Les garanties ci-dessus n'incluent pas le coût d'expédition et de manutention des articles renvoyés.

Les garanties limitées décrites ci-dessus sont les seules garanties applicables à la gamme de produits VIQUA. Ces garanties limitées détaillent le recours exclusif pour toute défaillance ou défaut d'un de ces produits, à titre contractuel, délictuel (y compris négligence), de la responsabilité du gardien de la chose ou autre. Ces garanties remplacent toutes autres garanties écrites, orales, implicites ou habituelles. Sans limitation, aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier n'est applicable à aucun de ces produits.

VIQUA ne saurait être tenu responsable des blessures ou dommages aux biens causés par l'utilisation correcte ou abusive d'un des produits mentionnés ci-dessus. VIQUA ne saurait en aucun cas être responsable des dommages spéciaux, accessoires, indirects ou consécutifs. La responsabilité de VIQUA sera dans tous les cas limitée à la réparation ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux, cette responsabilité prendra fin à l'expiration de la période de garantie applicable.

Section 7 Caractéristiques

Général	
Paramètres de fonctionnement	
Pression maximale de fonctionnement	862 kPa (125 psi)
Pression minimale de fonctionnement	27,5 kPa (4 psi)
Température ambiante maximale	104 °F (40 °C)
Température ambiante minimale	32 °F (0 °C)
Humidité maximale	100%
Dureté maximale	120 ppm (7 grains par gallon)
Fer maximum	0,3 ppm
TUV minimale	75%
Installation	Verticale ou horizontale
Limiteur de débit	Oui
Certification NSF	Classe B Norme NSF 55
Durée de fonctionnement nominale de la lampe	1 an
Certification du système UV	

	PUV-8-P	PUV-16-P
Débits¹		
Débit pour NSF Std 55, Classe B	8,9 gpm (33,7 lpm) (2 m ³ /hr)	15,8 gpm (59,8 lpm) (3,55 m ³ /hr)
Électrique		
Tension	100-240V AC	100-240V AC
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz
Courant max.	1,0 ampères	1,0 ampères
Consommation électrique max.	50 watts	83 watts
Alimentation lampe	40 watts	70 watts
Autre		
Matériau de la chambre UV	Acier inoxydable 304	Acier inoxydable 304
Entrée/Sortie	NPT 3/4"	NPT 1"
¹ Débits calculés sur le UVT = 95 % et la fin de la durée de la lampe; 68 °F (20 °C)		

Section 2 Informations générales

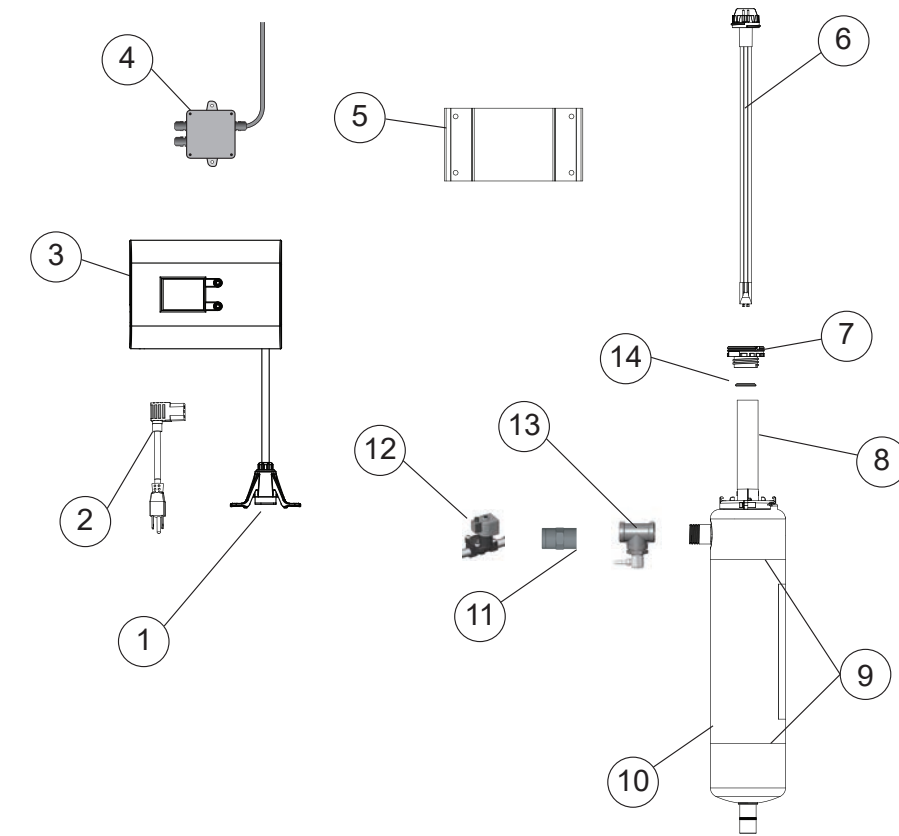


Figure 1 Composants du système

Composant	Description	Référence	Systèmes UV
1	Connecteur de lampe	-	Utilisé sur tous les modèles
2	Cordon d'alimentation	602636 (120V)	Utilisé sur tous les modèles
		602637 (230V)	Utilisé sur tous les modèles
3	Dispositif de commande (comprend le support de fixation du dispositif de commande, le cordon de la lampe)	650733R-004	PUV-8-P, PUV-16-P
4	Boîte de dérivation (en option)	650705	PUV-8-P, PUV-16-P
5	Support de fixation du dispositif de commande	-	Utilisé sur tous les modèles
6	Lampe (comprend les joints toriques)	PUV-8 LAMPE	PUV-8-P
		PUV-16 LAMPE	PUV-16-P
7	Boulon de manchon	602665	Utilisé sur tous les modèles
8	Manchon (comprend les joints toriques)	PUV-8 MANCHON	PUV-8-P
		PUV-16 MANCHON	PUV-16-P
9	Pince(s) de la chambre	-	Utilisé sur tous les modèles
10	Chambre UV (comprend les pinces de la chambre et collier de serrage)	-	Utilisé sur tous les modèles
11	Limiteur de débit	440267-R	PUV-8-P
		440268-R	PUV-16-P
12	Kit d'électrovanne (en option) (inclut la boîte de dérivation)	650717-001	PUV-8-P (3/4")
		650717-002	PUV-16-P
13	Vanne de régulation de la température (en option)	650537	PUV-8-P, PUV-16-P
14	Joint torique	-	Utilisé sur tous les modèles

Pour trouver le modèle que vous avez, regardez l'étiquette sur le côté du dispositif de commande comme décrit ci-dessous :

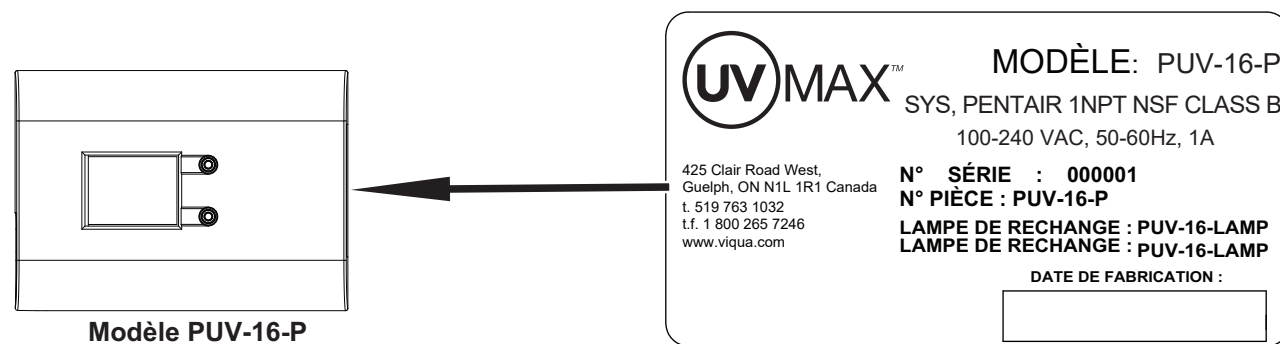


Figure 2 Modèles PUV-8-P/PUV-16-P - Caractéristiques de la télécommande

	PUV-8-P, PUV-16-P
Entretien sans outils	Oui
Connecteur de fixation de lampe	Oui
Écran LCD couleur	Oui
Affichage du compteur de lampe	Oui
Bouton de réinitialisation du compteur de la lampe	Oui
Bouton de mise en discrétion	Oui
Électrovanne	En option
Relais de commande externe	En option

Section 6 Dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution Possible
Pas d'alimentation	Le disjoncteur de fuite de terre (DFT) et/ou le disjoncteur s'est déclenché	Réinitialiser le DFT et/ou disjoncteur
	Suppresseur de tension transitoire (TVSS) endommagé	Remplacer le TVSS
	Dispositif de commande endommagé	Remplacer le dispositif de commande et utiliser un TVSS
Le DFT ou le disjoncteur s'est déclenché à maintes reprises	La connexion entre la lampe et la prise de la lampe est humide	Nettoyer et sécher les broches de la lampe et la prise de la lampe, vérifier l'étanchéité de l'appareil ou de la condensation
	Court-circuit dans l'assemblage électrique	Remplacer le dispositif de commande
Fuite au niveau de l'entrée ou de la sortie	Les raccords de tuyaux filetés fuient	Nettoyer les filetages, resceller avec du ruban Téflon et resserrer
Fuite détectée dans la zone de la chambre UV	Condensation d'air humide sur la chambre froide (accumulation lente)	Contrôler l'humidité ou déplacer unité
	Joint torique endommagé, s'est détérioré ou est incorrectement installé	Inspecter et remplacer en cas de détérioration
	Ensemble lampe/manchon mal installé (trop serré ou pas assez serré)	Serrer l'ensemble à la main
Alarme	Consultez la Section 4.4 .	Suivez les instructions de l'écran Défaut
Le système fonctionne mais les tests de l'eau révèlent une contamination bactérienne	L'équipement en aval du système UV agit comme un terreau fertile pour les agents pathogènes	Garantir que les UV sont la dernière pièce d'équipement de traitement
	Les agents pathogènes résident dans les lignes de distribution après les UV	S'assurer que toutes les lignes de distribution ont été désinfectées à la chlorine. Consultez la Section 3.2 .
	Recontamination des embouts de tuyau	Retirer tous les embouts de tuyaux et rincer à la chlorine. Consultez la Section 3.2 .

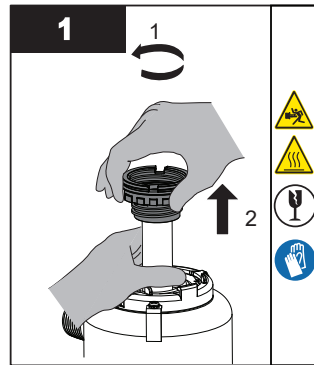
5.2 Nettoyage et remplacement du manchon en quartz

Remarque : les matières minérales dans l'eau forment progressivement un dépôt sur le manchon de quartz. Ce dépôt doit être éliminé parce qu'il réduit la quantité de lumière UV qui atteint l'eau, et limite donc les performances de désinfection. S'il n'est pas possible de nettoyer le manchon, celui-ci doit être remplacé.

Préalables :

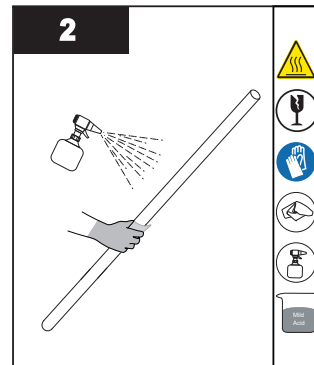
- Couper l'arrivée d'eau et vidanger toutes les canalisations.
- Dépressuriser l'unité. Placer un petit seau sous l'unité pour récupérer tout écoulement.
- Déposer la lampe UV. Consultez la [Section 5.1](#).

Procédure :



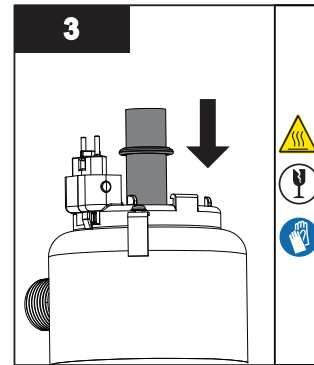
- Dévissez le raccord de gaine et retirez-le délicatement de la partie supérieure de la chambre.

Remarque : la gaine peut être fixée au raccord de gaine. Tenez la gaine avec l'autre main lorsque vous retirez le raccord de gaine.

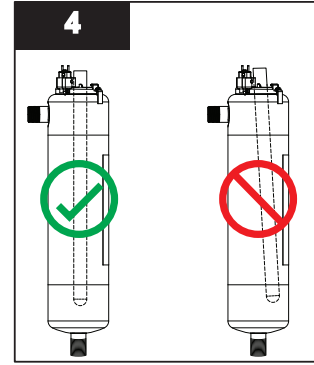


- Nettoyer le manchon en quartz avec un chiffon imbibé de CLR, de vinaigre ou tout autre acide doux, puis rincer à l'eau.

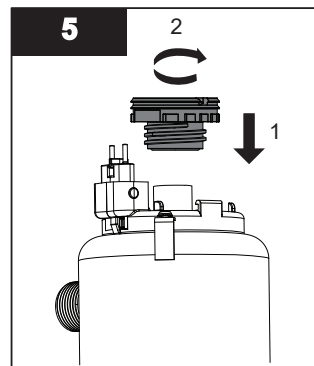
Remarque : si le manchon ne peut pas être nettoyé ou s'il est rayé ou fissuré, remplacer le manchon.



- Placez le joint torique sur la gaine comme illustré. Insérez la gaine dans la chambre comme illustré à l'étape 4.



- Assurez-vous que la gaine à quartz se trouve au centre de la chambre.



- Placez le raccord de gaine sur la gaine à quartz, faites-le descendre délicatement puis vissez-le à la chambre en serrant à la main.

Remarques : 1) Après avoir remplacé la lampe UV ou le manchon en quartz, effectuez la procédure de désinfection, consultez la [Section 3.2](#).

2) Si le système est placé temporairement en dérivation ou s'il est contaminé après la désinfection du système, il est nécessaire de choker le système avec de l'eau de javel pendant 20 minutes avant de recommencer à utiliser l'eau.

2.1 Dimensions et agencement

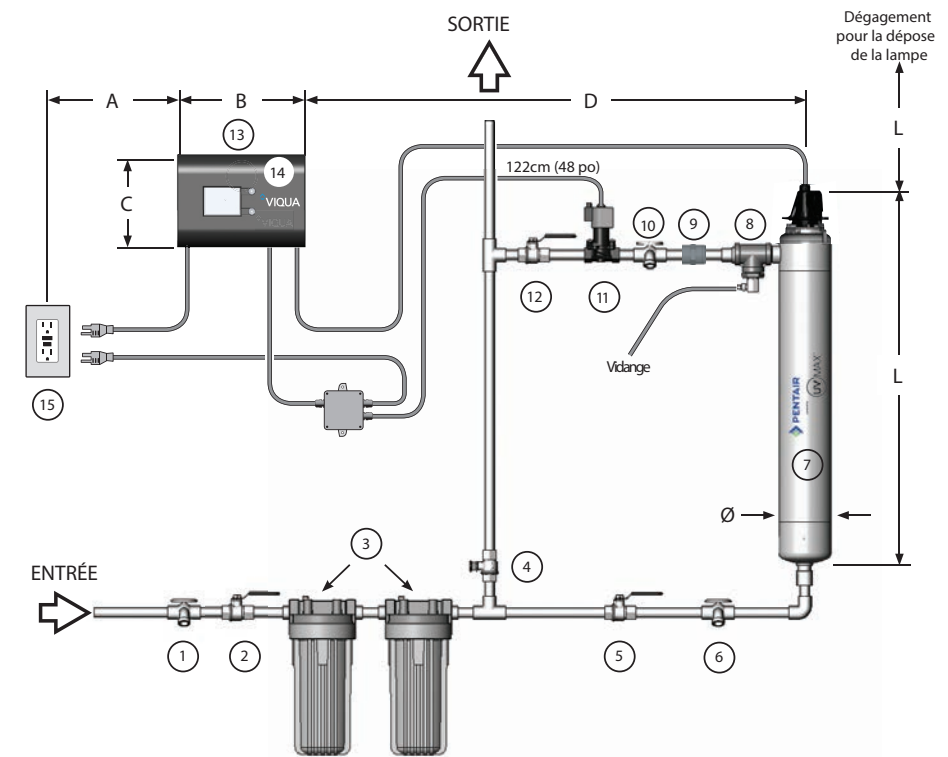


Figure 3 Système - Dimension et agencements

Composant	Description	Fonction
1	Vanne d'échantillonnage	Permet l'échantillonnage de l'eau brute.
2	Vanne d'arrêt	Nécessaire pour permettre l'entretien de l'équipement de prétraitement.
3	Prétraitement	Consultez la Section 1.3 . Remarque : un filtre à sédiments de 5 microns (nominal) doit être installé avant le système UV et après tout équipement adoucisseur d'eau.
4	Vanne d'arrêt de dérivation	Conduite et vanne de dérivation en option. Destinée à fournir l'approvisionnement d'urgence en eau dans le cas où le système UV est indisponible.
5	Vanne d'arrêt	Nécessaire pour permettre l'entretien du système UV.
6	Vanne d'échantillonnage	Permet l'échantillonnage d'eau entrant dans la chambre UV ; nécessaire afin de confirmer que l'eau traitée est de qualité adéquate.
7	Chambre à UV	Fournit la désinfection de l'eau. Les chambres modèle Plus doivent être installées verticalement.
8	Vanne de gestion de température	Vidange l'eau de la chambre qui a été chauffée par la lampe pendant les périodes sans débit.
9	Limiteur de débit	Restreint l'eau de s'écouler au débit maximum certifié NSF, assurant le maintien de la dose UV adéquate.
10	Vanne d'échantillonnage	Permet l'échantillonnage d'eau immédiatement après un traitement aux rayons UV ; nécessaire afin de confirmer le bon fonctionnement du système de traitement aux rayons UV.
11	Électrovanne	Équipement en option fourni par VIQUA pour les modèles PUV-16-P. Doit être utilisée avec une boîte de dérivation. Permet l'arrêt de l'alimentation d'eau quand une purification suffisante ne peut pas être assurée. Remarque : si la masse de votre panneau électrique est reliée à vos conduites d'eau en cuivre et vous utilisez une électrovanne, l'installation d'une barrette de masse est nécessaire. La barrette de masse permettra de maintenir la continuité entre les canalisations qui ont été coupées pour installer l'électrovanne. Vérifier votre code électrique local pour la bride de serrage et la taille de câble correctes.
12	Vanne d'arrêt	Nécessaire pour permettre l'entretien du système UV.
13	Boîte de dérivation	Équipement en option pour les modèles PUV-16-P. Alimente les électrovannes, les alarmes à distance et les composeurs automatiques.
14	Dispositif de commande	Alimente et contrôle la lampe UV et autres dispositifs. Fournit l'interface humaine, l'affichage d'informations et permet des entrées de commande (telle que la mise en sourdine de l'alarme sonore).

Composant	Description	Fonction
15	Source d'alimentation	Alimente le dispositif de commande. Pour des raisons de sécurité, la sortie doit être protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI). Remarque : un suppresseur de tension transitoire certifié UL 1449 (ou équivalent) est nécessaire pour protéger le dispositif de commande.

Modèle	L	Ø	A (max)	B	C	D (max)
PUV-8-P	20,5" (52 cm)	4" (10 cm)	72" (183 cm)	8,5" (22 cm)	6" (15 cm)	54" (137 cm)
PUV-16-P	30" (76 cm)	4" (10 cm)	72" (183 cm)	8,5" (22 cm)	6" (15 cm)	54" (137 cm)

Section 3 Installation

ATTENTION



Le dispositif électronique de commande doit être connecté à une prise à disjoncteur de fuite de terre (DFT). Assurez-vous que la borne du fil vert de mise à la terre est solidement fixée à la borne de masse sur la chambre à UV.

Remarque : Le fil rouge est utilisé uniquement comme un dispositif réducteur de tension pour le fil de masse.

3.1 Installation du système UV

Le système de désinfection est conçu pour être monté soit horizontalement ou verticalement sur le point d'utilisation ou le point d'entrée en fonction du débit spécifique de l'unité.

Si la chambre est installée à l'horizontale, l'orifice de sortie doit être orienté vers le haut afin de garantir que celle-ci est entièrement purgée de son air.

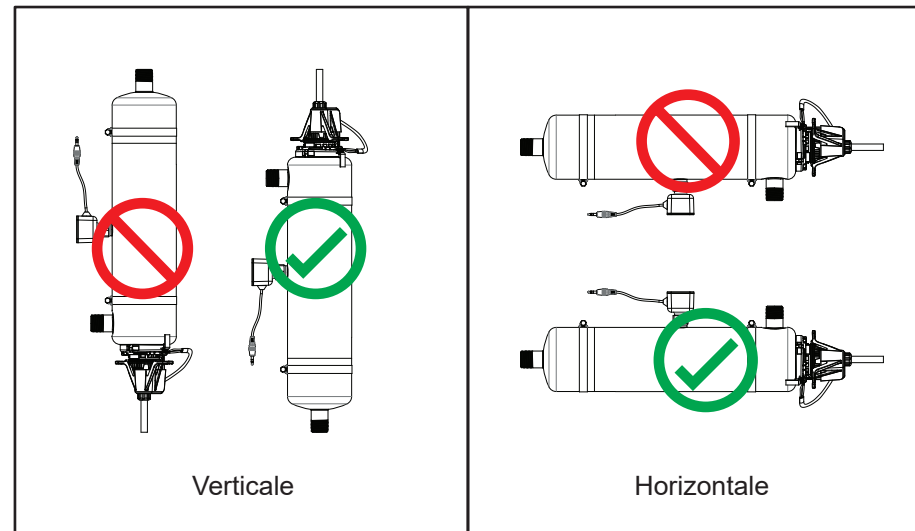


Figure 4 Installation du système de désinfection - Verticale et Horizontale

Remarque : l'installation idéale est à la verticale avec le connecteur de lampe en haut. Ceci permet d'éviter tout dégât par l'eau sur les broches de la lampe et le connecteur.

Préalables :

- Déterminer l'emplacement approprié à l'intérieur du dispositif de commande et de la chambre. Consultez la [Figure 3](#).
- S'assurer d'un dégagement approprié au-dessus de la chambre pour permettre la dépose de la lampe et du manchon.
- S'assurer de couper l'arrivée principale de l'eau.
- Fixer le système au mur avec les tire-fonds appropriés via les deux trous de fixation situés sur le support métallique. S'assurer que les tire-fonds conviennent pour la fixation sur du bois. (Les fixations sur d'autres matériaux nécessiteront l'achat d'autres matériels).
- Réaliser tous les branchements de plomberie nécessaires. Consultez la [Figure 3](#).

Section 5 Maintenance

AVERTISSEMENT



- Toujours débrancher l'alimentation avant d'effectuer tout travail sur le système de désinfection.
- Toujours arrêter l'écoulement d'eau et relâcher la pression d'eau avant de procéder à l'entretien.
- Inspecter régulièrement votre système de désinfection pour s'assurer que les indicateurs d'alimentation sont sous tension et qu'aucune alarme n'est présente.
- Remplacer la lampe UV chaque année (ou tous les deux ans en cas de résidence secondaire) pour assurer une désinfection maximale.
- Toujours vidanger la chambre UV lors de la fermeture d'une résidence secondaire ou lorsque l'unité est laissée dans une zone soumise à des températures glaciales.

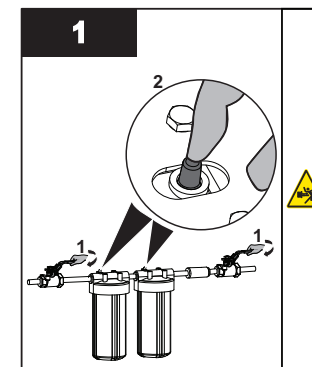
5.1 Remplacement de la lampe UV

AVIS

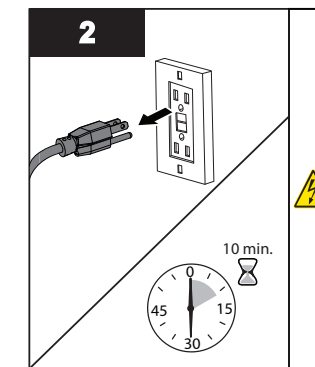
Ne pas utiliser d'eau pendant le remplacement de la lampe UV.

Le remplacement d'une lampe est une procédure simple et rapide ne nécessitant aucun outil spécial. La lampe UV doit être remplacée après 9 000 heures de fonctionnement continu (environ un an) pour assurer une désinfection appropriée.

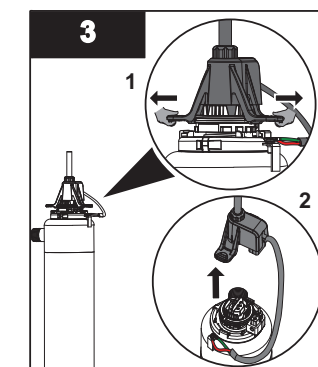
Procédure :



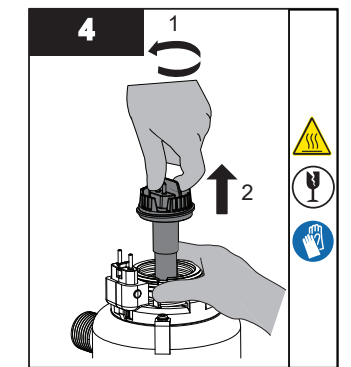
- Fermer tous les robinets et l'alimentation en eau.
- Appuyer sur le bouton presseur pour libérer la pression des cartouches.



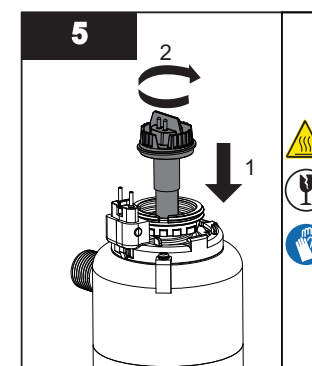
- Débrancher la source d'alimentation principale et laisser l'unité refroidir pendant 10 minutes.



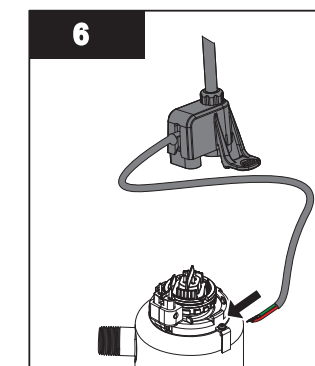
- Retirer le connecteur de la lampe en tirant sur les languettes, puis vers le haut.



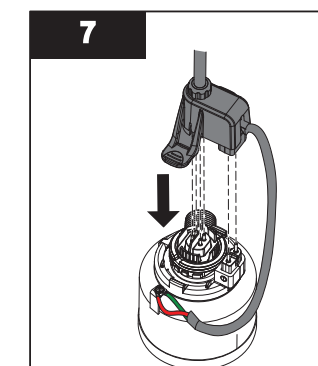
- Tenez le raccord de gaine d'une main et dévissez la lampe (sens antihoraire), puis tirez la lampe vers le haut et hors de la chambre.



- Insérez la nouvelle lampe dans la gaine à quartz et vissez-la sur le raccord de gaine.

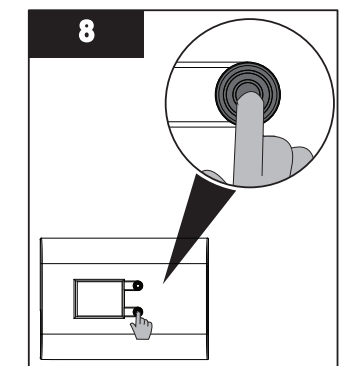


- Brancher the câble de terre vert et le support de câble rouge à la chambre UV à l'aide de la vis de mise à la terre.



- Alignez les broches de connexion avec le connecteur de la lampe en tournant la bride de serrage de la bague et installez la prise de la lampe.
- Enfoncez le connecteur de la lampe vers le bas sur les broches de la lampe et les broches de la bride de serrage de la bague jusqu'à ce qu'un déclic audible se fasse entendre.

Remarque : Vérifier que les deux côtés du connecteur sont engagés.



- Réinitialiser le compteur de la lampe

4.5 Sélection de modèle UNIQUEMENT pour les dispositifs de commande de remplacement

Déterminez le numéro de pièce de votre système ci-dessous et trouvez le MODÈLE associé pour ce système. Lorsque l'alimentation est appliquée, le nouveau dispositif de commande affichera l'écran de SÉLECTION DE MODÈLE pendant 15 secondes. Pendant ce temps, appuyez sur le bouton Défilement jusqu'à ce que le modèle qui représente votre système soit mis en évidence en ROUGE. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour sélectionner le modèle. Cela garantit que les pièces de rechange associées pour votre système sont affichées sur l'écran Informations produit.

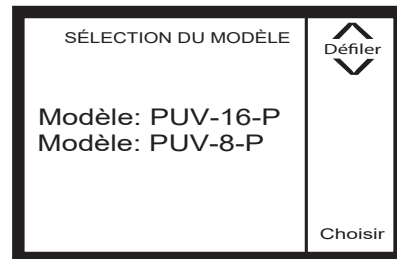


Figure 5 Sélection de modèle

N° Pièce	Description	Modèle
PUV-8-P	SYS, PENTAIR 3/4NPT NSF Class B	PUV-8-P
PUV-16-P	SYS, PENTAIR 1NPT NSF Class B	PUV-16-P

4.6 Informations sur les raccords de contact sec

Le contrôleur UVMax est livré avec un raccord de contact sec qui permet un raccordement à un appareil à distance tel qu'une électrovanne ou un indicateur d'alarme à distance lorsqu'une alarme majeure se produit avec le système UV.

4.6.1 Descriptions d'alarmes

La sortie de contact sec vous avertira des alarmes majeures suivantes:

1. Panne du contrôleur
2. Panne de lampe

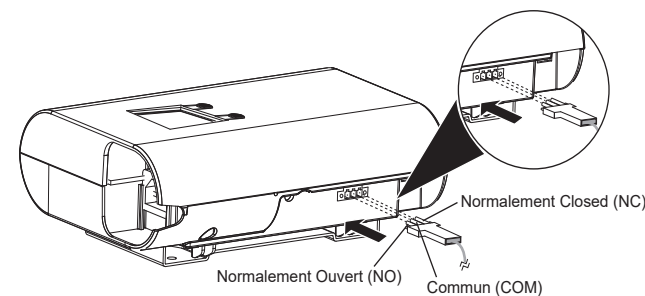
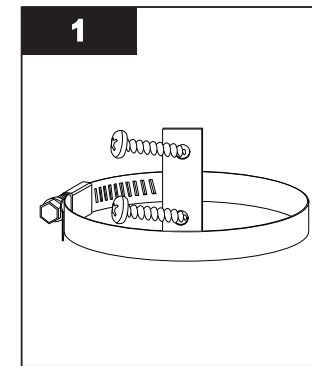


Figure 6 Raccords de contact sec

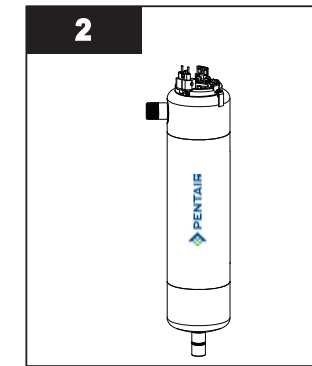
Schéma logique des raccords de contact sec

Connexion de sortie	Système UV fonctionnant normalement (Aucune alarme majeure)	Le système UV présente une alarme majeure ou aucune alimentation n'est connectée au système UV
Contact normalement ouvert (NO)	Le courant électrique entre ces contacts est fermé	Le courant électrique entre ces contacts est ouvert
Commun (NO)		
Contact normalement fermé (NC)	Le courant électrique entre ces contacts est ouvert	Le courant électrique entre ces contacts est fermé
Commun (NO)		

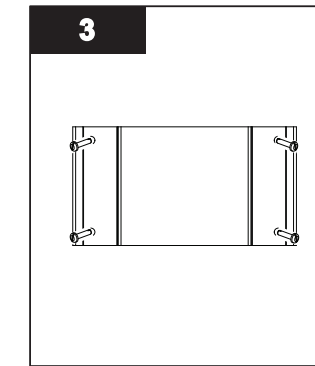
Procédure :



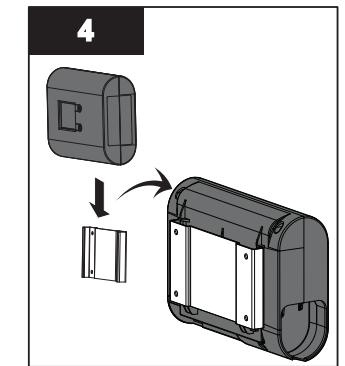
- Visser les pinces de la chambre au mur (vis #10 recommandées.)



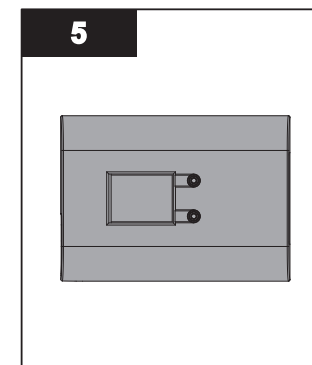
- Insérer la chambre et serrer les pinces.
- Réaliser tous les branchements de plomberie nécessaires. Consultez la Section 2.1.



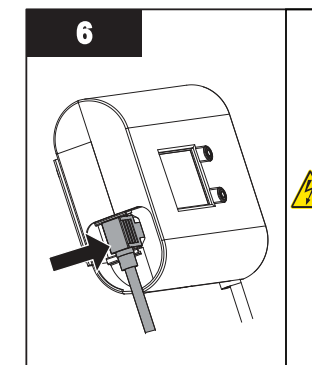
- Poser le support de fixation du dispositif de commande au mur avec quatre vis #8 (non fournies).



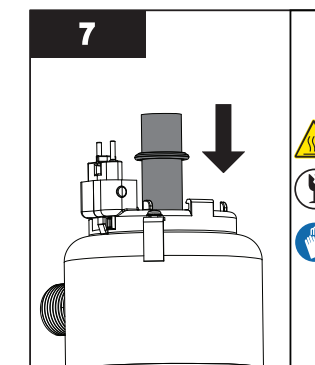
- Faire glisser le dispositif de commande sur le support de fixation.



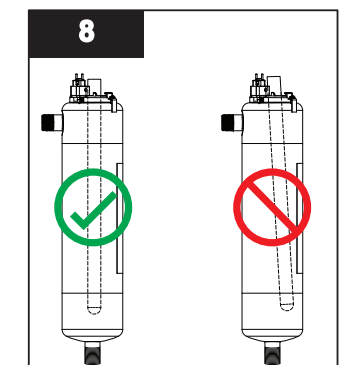
Remarque : la sortie doit être protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT).



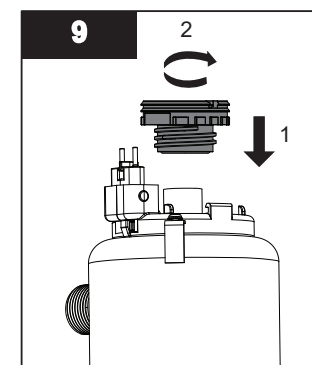
- Brancher le cordon d'alimentation au dispositif de commande.
- NE PAS brancher le cordon d'alimentation à la sortie du disjoncteur différentiel à ce moment.
- Un ensemble de lampe peut être nécessaire. Si les fils sont en dehors du verre, lampe/machon sont séparés. Passer à l'étape 7. Si les fils sont à l'intérieur du verre, passer à l'étape 9.



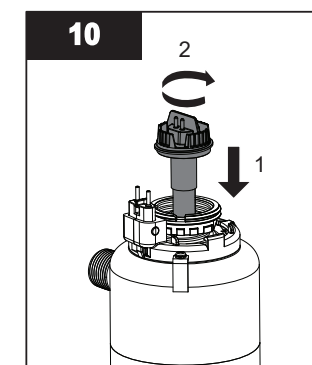
- Placez le joint torique sur la gaine à quartz. Insérez la gaine dans la chambre comme illustré à l'étape 8.



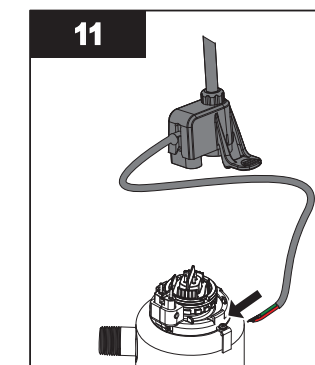
- Assurez-vous que la gaine à quartz se trouve au centre de la chambre.



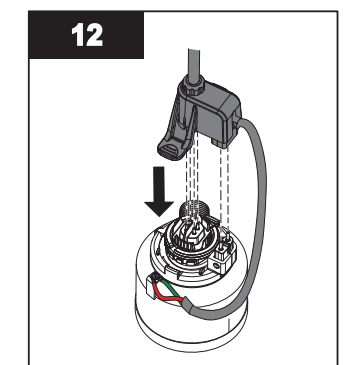
- Placez le raccord de gaine sur la gaine à quartz, faites-le descendre délicatement puis vissez-le à la chambre en serrant à la main.



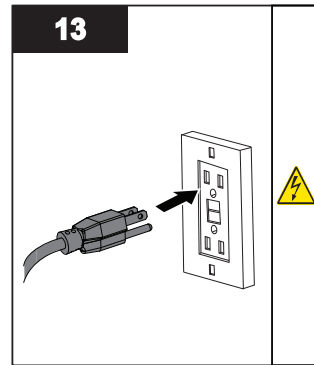
- Insérez la lampe dans la gaine à quartz et vissez-la sur le raccord de gaine.



- Brancher the câble de terre vert et le support de câble rouge à la chambre UV à l'aide de la vis de mise à la terre.



- Alignez les broches de connexion avec le connecteur de la lampe en tournant la bride de serrage de la bague et installez la prise de la lampe.
 - Enfoncez le connecteur de la lampe vers le bas sur les broches de la lampe et les broches de la bride de serrage de la bague jusqu'à ce qu'un déclic audible se fasse entendre.
- Remarque :** Vérifier que les deux côtés du connecteur sont engagés.



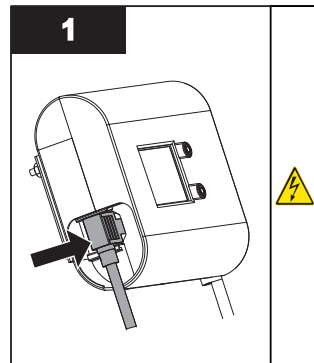
- Rétablir le courant.
Remarque : la sortie doit être protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT).
- Ouvrir tous les robinets et les entrées d'eau, puis fermer tous les robinets et chercher les fuites.

Remarque: Consultez la [Section 5.1](#) pour l'installation/le remplacement de la lampe UV et [Section](#) pour l'installation/le remplacement du manchon en quartz.

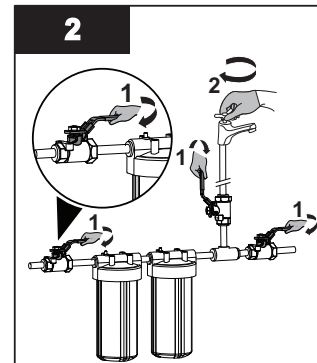
3.2 Procédure de désinfection

La désinfection par UV est un processus physique qui n'ajoute à l'eau aucun produit chimique potentiellement nocif. Du fait que les UV ne laissent aucun résidu de désinfection, il est impératif de faire désinfecter chimiquement la totalité du circuit de distribution après le système à UV pour garantir que la plomberie soit exempte de toute contamination bactériologique. La procédure de désinfection doit être effectuée immédiatement après l'installation de l'appareil à UV et répétée ensuite à chaque arrêt du système à UV pour entretien, coupure d'alimentation ou arrêt du fonctionnement pour quelque raison que ce soit. La procédure d'assainissement du système de plomberie s'effectue facilement comme suit:

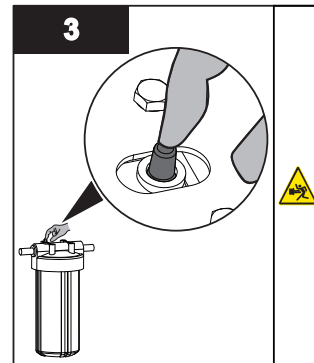
Procédure ::



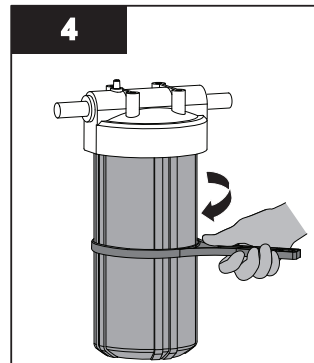
- S'assurer que le dispositif de commande est branché pendant tout le processus de désinfection.



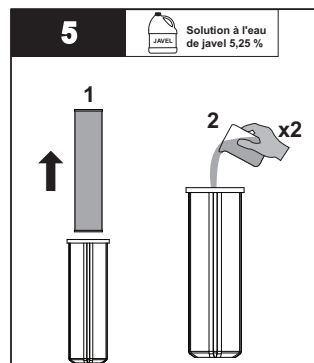
- Couper l'arrivée d'eau.
- Ouvrir un robinet en aval pour dépressuriser la canalisation



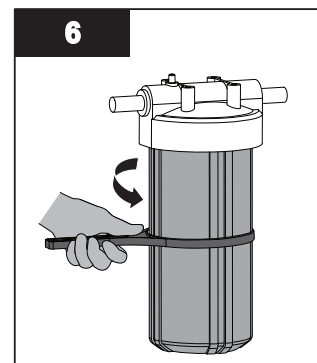
- Appuyer sur le bouton presseur pour libérer la pression des cartouches.



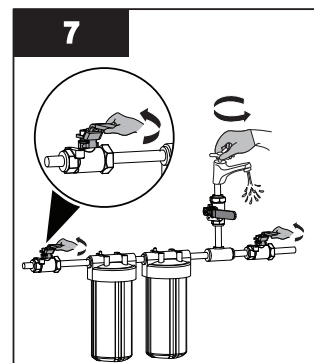
- Déposer le(s) boîtier(s) de filtre à l'aide de la clé appropriée.



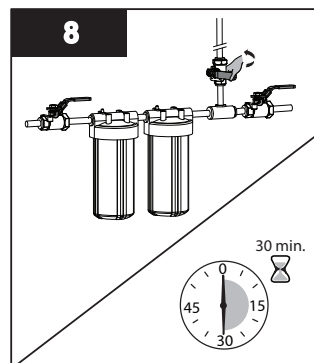
- Déposer la ou les cartouches de filtre et verser 2 tasses de solution à l'eau de javel dans le ou les boîtiers de filtre.
Remarque : NE PAS utiliser de peroxyde d'hydrogène.



- Brancher seulement le(s) boîtier(s) de filtre à l'unité.



- Ouvrir chaque robinet et l'approvisionnement en eau.
- Laisser l'eau remplir la chambre.

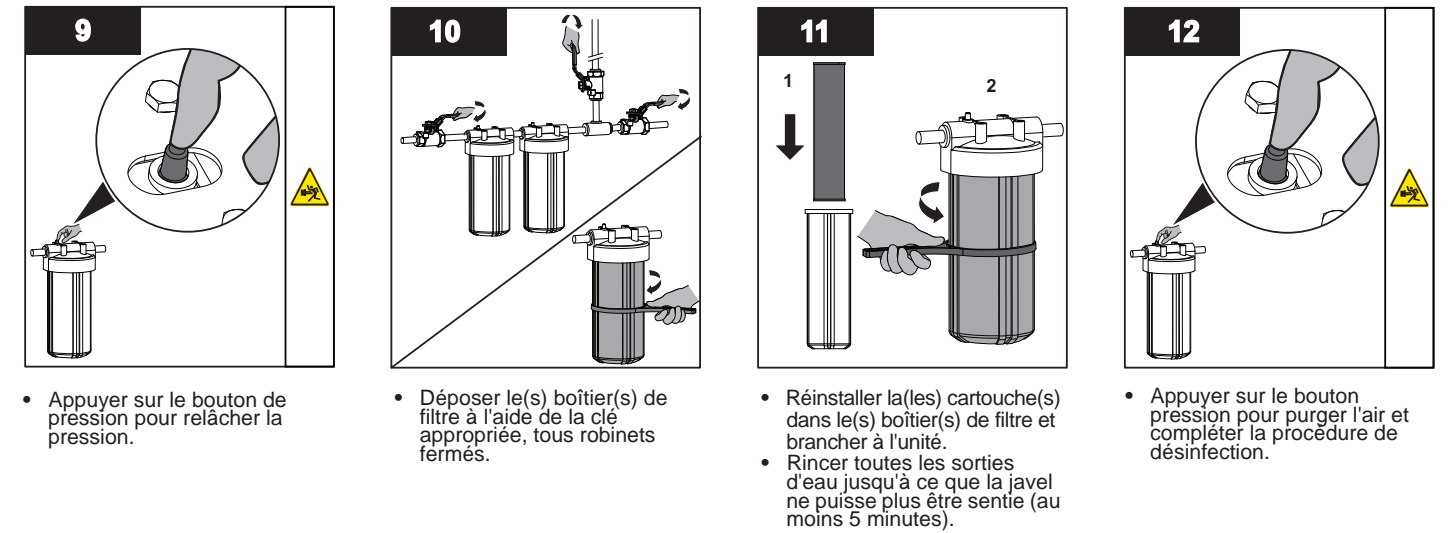


- Ouvrir l'eau froide suivie par l'eau chaude (si disponible) jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de javel sorte.
- Fermer tous les robinets et laisser l'eau de javel s'infiltrer dans les canalisations d'eau pendant 30 minutes.

Description	Afficher	Fonction
Écran d'état d'alarme de défaillance du dispositif de commande		Appuyez sur le bouton Défilement pour accéder aux numéros des pièces de rechange et aux coordonnées du revendeur.
Alarme de surchauffe du dispositif de commande		Appuyer sur le bouton Discrétion arrêtera l'alarme pendant 24 heures et affichera le guide de dépannage.
		Appuyer sur le bouton Fermer affiche l'écran d'état.
Écran d'état d'alarme de surchauffe du dispositif de commande		Appuyez sur le bouton Défilement pour accéder aux numéros des pièces de rechange et aux coordonnées du revendeur.
Défaillance catastrophique		<ul style="list-style-type: none"> • Cette défaillance survient lorsque tous les fusibles principaux ont été grillés. • L'affichage sera vide et une tonalité sonore continue retentira. • Remplacer le dispositif de commande.

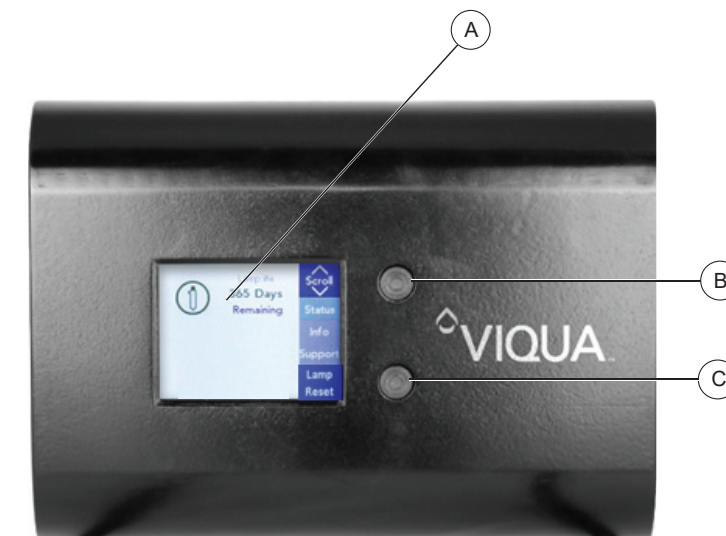
4.4 Liste de toutes les alarmes

Description	Afficher	Fonction
Alarme de défaillance de la lampe	<p>Défaillance de la lampe Sourdine</p> <p>1. Défaut d'allumage de la lampe UV/défaut du fonctionnement de la lampe UV. 2. Débrancher le système UV de l'alimentation électrique principale. 3. Vérifier que la lampe est connectée sécuritairement. 4. Rétablir l'alimentation électrique du système UV.</p>	Appuyer sur le bouton Discrétion arrêtera l'alarme pendant 24 heures et affichera le guide de dépannage.
	<p>Défaillance de la lampe Défiler</p> <p>1. Défaut d'allumage de la lampe UV/défaut du fonctionnement de la lampe UV. 2. Débrancher le système UV de l'alimentation électrique principale. 3. Vérifier que la lampe est connectée sécuritairement. 4. Rétablir l'alimentation électrique du système UV.</p>	Appuyer sur le bouton Défilement avancera au prochain écran du guide de dépannage.
	<p>Défaillance de la lampe Défiler</p> <p>5. Si le message de défaillance apparaît à nouveau, remplacer la lampe UV. 6. Voir l'écran des informations pour le numéro de pièce de remplacement. 7. Voir l'écran d'aide pour commander votre nouvelle lampe.</p> <p><< Fermer</p>	Appuyer sur le bouton Fermer affiche l'écran d'état.
Écran d'état de défaillance de la lampe	<p>Défaillance de la lampe Défiler</p> <p>Statut Info Aide</p> <p>Pour nous contacter, sélectionner l'écran d'Aide</p>	Appuyez sur le bouton Défilement pour accéder aux numéros des pièces de rechange et aux coordonnées du revendeur.
Alarme de défaillance du dispositif de commande	<p>Défaillance du contrôleur Sourdine</p> <p>1. Débrancher le système UV de l'alimentation électrique principale. 2. Il faut 30 secondes à l'appareil pour être complètement hors tension. 3. Rétablir l'alimentation électrique du système UV. Si le message de défaillance apparaît à nouveau, remplacer le contrôleur.</p>	Appuyer sur le bouton Discrétion arrêtera l'alarme pendant 24 heures et affichera le guide de dépannage.
	<p>Défaillance du contrôleur Défiler</p> <p>1. Débrancher le système UV de l'alimentation électrique principale. 2. Il faut 30 secondes à l'appareil pour être complètement hors tension. 3. Rétablir l'alimentation électrique du système UV. Si le message de défaillance apparaît à nouveau, remplacer le contrôleur.</p>	Appuyer sur le bouton Défilement avancera au prochain écran du guide de dépannage.
	<p>Défaillance du contrôleur Défiler</p> <p>4. Voir l'écran des informations pour le numéro de pièce de remplacement. 5. Voir l'écran d'aide pour commander un nouveau contrôleur.</p> <p><< Fermer</p>	Appuyer sur le bouton Fermer affiche l'écran d'état.





Section 4 Fonctionnement

4.1 Panneau de commande


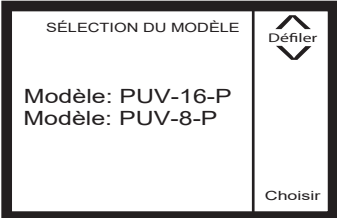



Boutons et affichage		
Caractéristique	Description	Fonction
A	Écran D'état	Affiche ce qui suit: <ul style="list-style-type: none"> Durée de vie de la lampe en jours Informations produit Support du produit Alarmes actives
B	Bouton-Poussoir 1	<ul style="list-style-type: none"> Défiler Sourdine Sourdine 24 h Annuler
C	Bouton-Poussoir 2	<ul style="list-style-type: none"> Redébut la lampe Choisir Fermer Sourdine Appuyer 5 s


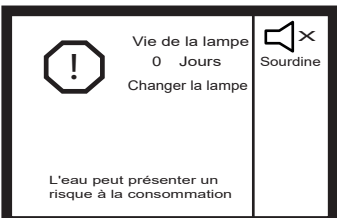
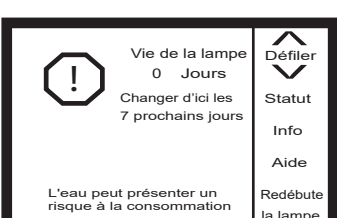
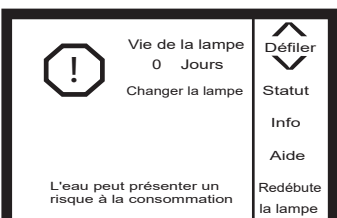
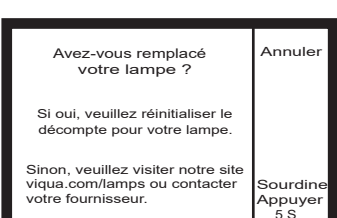
Écrans D'état		
Description	Afficher	Fonction
Écran Informations produit		Affiche avec le n° de la pièce de rechange: <ul style="list-style-type: none"> • Modèle • Lampe UV • Manchon de quartz • Contrôleur
Écran Support		Affiche les informations de contact revendeur: <ul style="list-style-type: none"> • Logo du revendeur • Nom • Numéro de téléphone • Site Web

4.2 Démarrage du contrôleur

Les écrans suivants apparaissent pendant 15secondes lorsque vous connectez le dispositif de commande à l'alimentation:

Description	Afficher	Fonction
Sélectionnez la langue		<ul style="list-style-type: none"> • Faites défiler pour mettre en surbrillance la langue préférée. • Sélectionnez pour entrer la langue dans le dispositif de commande.
Sélection de modèle - pré-réglé en usine pour les systèmes		<ul style="list-style-type: none"> • Faites défiler pour avancer à travers les modèles. • Sélectionnez pour entrer le modèle préféré. Cela garantit que les pièces de rechange correctes sont affichées dans l'écran Info.
Enregistrement du produit		Rappelle à l'utilisateur d'enregistrer leurs produits pour les mises à jour de produit et les rappels de remplacement de la lampe.

4.3 Réinitialisation de la minuterie de la durée de vie de la lampe de nouveau à 365 jours

Description	Afficher	Fonction
Avertissement de fin de durée de vie de la lampe		Indique que votre lampe UV est presque à la fin de vie de fonctionnement.
Alarme de fin de durée de vie de la lampe		<ul style="list-style-type: none"> • Indique que votre lampe UV a atteint sa fin de vie de fonctionnement. • L'alarme peut être neutralisée pendant 7 jours en appuyant sur le bouton de discrétion.
Reports d'alarme		L'alarme de fin de durée de vie (EOL) peut être différée pendant 7 jours jusqu'à 4 fois.
Réinitialisation de la lampe		Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la lampe vous emmènera à l'écran RÉINITIALISER le remplacement de la lampe.
RÉINITIALISER le remplacement de la lampe		<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. • Votre durée de vie de la lampe en jours est désormais réinitialisée à 365 jours.